





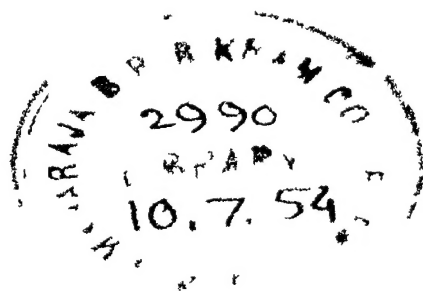
# हरिलक्ष्मी

मन्त्र ॥ ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥



# হরিলক্ষ্মী

শরৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়

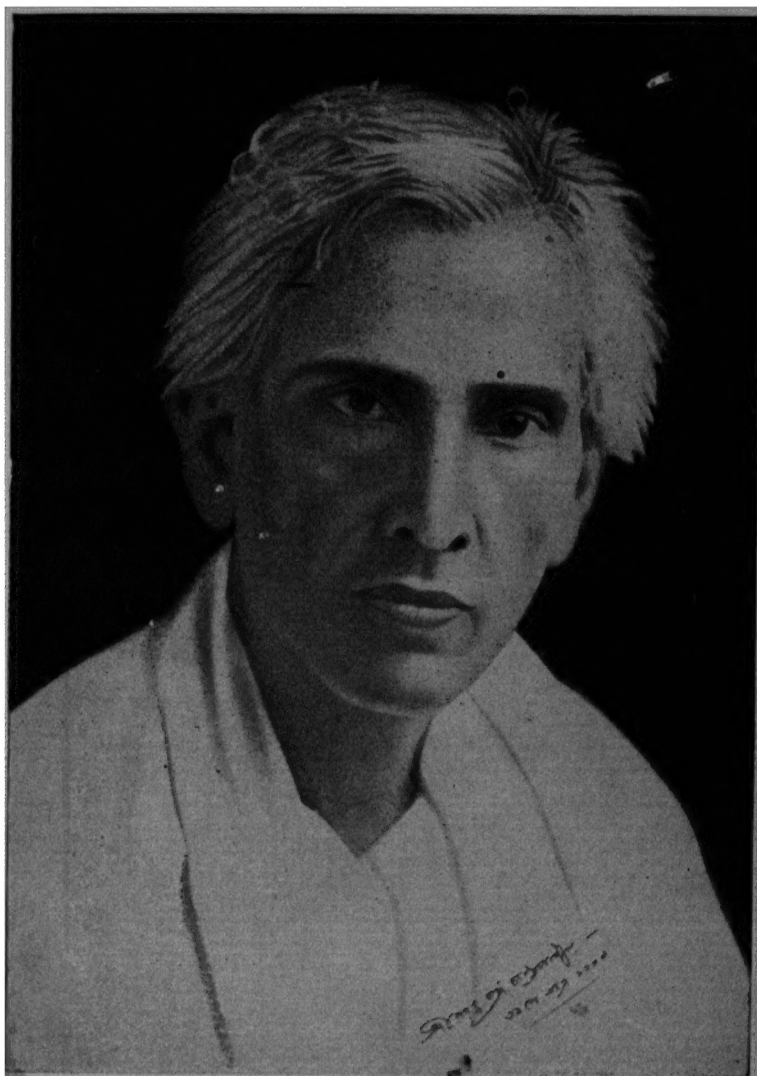


গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় এণ্ড সন্স

২০৩ ১-১ কর্নওয়ালিস স্ট্রীট .. কলিকাতা-৬

এক টাকা আট আনা

সপ্তম মুদ্রণ  
প্রাবণ—১৩৬০



শরৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়





# হরিলক্ষ্মী

১

যাহা লইয়া এই গল্পের উৎপত্তি, তাহা ছোট, তথাপি এই ছোট ব্যাপারটুকু অবলম্বন করিয়া হরিলক্ষ্মীর জীবনে যাহা ঘটিয়া গেল, তাহা ক্ষুদ্রও নহে, তুচ্ছও নহে। সংসারে এমনই হয়। বেলপুরের ছই সরিক, শাস্ত নদীকূলে জাহাজের পাশে জেলে-ডিন্গীর মত একটি অপরটির পার্শ্বে নিরুপদ্রবেই বাঁধা ছিল, অকস্মাৎ কোথাকার একটা উড়ো ঝড়ে তরঙ্গ তুলিয়া জাহাজের দড়ি কাটিল, নোঙ্গর ছিঁড়িল, এক মুহূর্তে ক্ষুদ্র তরঙ্গী কি করিয়া যে বিধ্বস্ত হইয়া গেল, তাহার হিসাব পাওয়াই গেল না।

বেলপুর তালুকটুকু বড় ব্যাপার নয়। উঠিতে বসিতে

## হরিলক্ষ্মী

প্রজা ঠেসাইয়া হাজার-বারের উপরে উঠে না, কিন্তু সাড়ে পোনের আনার অংশীদার শিবচরণের কাছে ছুপাই অংশেব বিপিনবিহারীকে যদি জাহাজের সঙ্গে জেলে-ডিল্লীর তুলনাই করিয়া থাকি ত বোধ করি, অতিশয়োক্তির অপরাধ করি নাই !

দূর হইলেও জ্ঞাতি এবং ছয়-সাত পুরুষ পূর্বে ভদ্রাসন উভয়ের একত্রই ছিল, কিন্তু আজ একজনের ত্রিতল অট্টালিকা গ্রামের মাথায় চড়িয়াছে এবং অপরের জীর্ণ গৃহ দিনের পর দিন ভূমিশয়া গ্রহণের দিকেই মনোনিবেশ করিয়াছে।

তবু এমনই ভাবে দিন কাটিতেছিল এবং এমনই করিয়াই ত বাকী দিনগুলো বিপিনের সুখ-দুঃখে নির্বিব-বাদেই কাটিতে পারিত ; কিন্তু যে মেঘখণ্টক উপলক্ষ করিয়া অকালে ঝঞ্ঝা উঠিয়া সমস্ত বিপর্যাস্ত করিয়া দিল, তাহা এইরূপ।

সাড়ে পোনের আনার অংশীদার শিবচরণের হঠাৎ পত্নীবিয়োগ ঘটিলে বন্ধুরা কহিলেন, চল্লিশ একচল্লিশ কি আবার একটা বয়স ! তুমি আবার বিবাহ কর। শত্রু-পক্ষীয়রা শুনিয়া হাসিল, চল্লিশ ত শিবচরণের চল্লিশ বছর

আগে পার হয়ে গেছে ! অর্থাৎ কোনটাই সত্য নয় । আসল কথা, বড়বাবুর দিব্য গৌরবর্ণ নাছস-ছুছস দেহ, সুপুষ্ট মুখের পরে রোমের চিহ্নমাত্র নাই । যথাকালে দাড়িগোফ না গজানোর সুবিধা হয় ত কিছু আছে, কিন্তু অসুবিধাও বিস্তর । বয়স আন্দাজ করা ব্যাপারে যাহারা নিচের দিকে যাইতে চাহে না, উপরের দিকে তাহারা যে অঙ্কেব কোন্ কোঠায় গিয়া ভর দিয়া দাঁড়াইবে, তাহা নিজেরাই ঠাহর করিতে পারে না । সে যাই হোক, অর্থশালী পুরুষের যে কোন দেশেই বয়সের অজুহাতে বিবাহ আটকায় না, বাঙ্গালা দেশে ত নয়-ই । মাস-দেড়েক শোক-তাপ ও না না করিয়া গেল, তাহার পরে হরিলক্ষ্মীকে বিবাহ করিয়া শিবচরণ বাড়ি আনিলেন । শূন্য গৃহ এক দিনেই ষোলকলায় পরিপূর্ণ হইয়া উঠিল । কারণ শত্রুপক্ষ যাহাই কেন না বলুক, প্রজাপতি যে সত্যই তাঁহার প্রতি এবার অতিশয় প্রসন্ন ছিলেন, তাহা মানিতেই হইবে । তাহারা গোপনে বলাবলি করিল, পাত্রেয় তুলনায় নববধূ বয়সের দিক দিয়া একেবারেই বে-মানান হয় নাই, তবে দুই-একটি ছেলে-মেয়ে সঙ্গে লইয়া ঘরে ঢুকিলে আর খুঁত ধরিবার কিছু থাকিত না ! তবে সে যে সুন্দরী,

এ কথা তাহারা স্বীকার করিল। ফল কথা, সচরাচর বড় বয়সের চেয়েও লক্ষ্মীর বয়সটা কিছু বেশি হইয়া গিয়াছিল, বোধ করি, উনিশের কম হইবে না। তাহার পিতা আধুনিক নব্যতন্ত্রের লোক, যত্ন করিয়া মেয়েকে বেশি বয়স পর্য্যন্ত শিক্ষা দিয়া ম্যাট্রিক পাশ করাইয়া-ছিলেন। তাঁহার অণ্ড ইচ্ছা ছিল, শুধু ব্যবসা ফেল পড়িয়া আকস্মিক দারিদ্র্যের জগত্ই এই সুপাত্রে কন্যা অর্পণ করিতে বাধ্য হইয়াছিলেন।

লক্ষ্মী সহরের মেয়ে, স্বামীকে দুই-চারি দিনেই চিনিয়া ফেলিল। তাহার মুষ্কিল হইল এই যে, আত্মীয় আশ্রিত বহু পরিজন পরিবৃত বৃহৎ সংসারের মধ্যে সে মন খুলিয়া কাহারও সহিত মিশিতে পারিল না। ওদিকে শিবচরণের ভালবাসার ত অন্ত রহিল না। শুধু কেবল বৃদ্ধের তরুণী ভার্য্যা বলিয়াই নয়, সে যেন একেবারে অমৃতা নিধি লাভ করিল। বাটীর আত্মীয় আত্মীয়ের দল কোথায় কি করিয়া যে তাহার মন যোগাইবে, খুঁজিয়া পাইল না। একটা কথা সে প্রায়ই শুনিতে পাইত—এইবার মেজ-বোয়ের মুখে কালি পড়িল। কি রূপে, কি গুণে, কি বিদ্যা-বুদ্ধিতে এত দিনে তাহার গর্ব্ব খর্ব্ব হইল।

কিন্তু এত করিয়াও সুবিধা হইল না, মাস-দুয়েকের মধ্যে লক্ষ্মী অসুখে পড়িল। এই অসুখের মধ্যেই এক দিন মেজবোয়ের সাক্ষাৎ মিলিল। তিনি বিপিনের স্ত্রী, বড়-বাড়ির নূতন বধূর জ্বর শুনিয়া দেখিতে আসিয়া-ছিলেন। বয়সে বোধ হয় দুই-তিন বছরের বড় ; তিনি যে সুন্দরী, তাহা মনে মনে লক্ষ্মী স্বীকার করিল। কিন্তু এই বয়সেই দারিদ্র্যের ভীষণ কশাঘাতের চিহ্ন তাহার সর্বদেহে সুস্পষ্ট হইয়া উঠিয়াছে। সপ্তে বছর-দুয়েকের একটি ছেলে সে-ও রোগা। লক্ষ্মী শয্যার একধারে সময়ে বসিতে স্থান দিয়া দ্রুতকাল নিঃশব্দে চাহিয়া দেখিতে লাগিল। হাতে কয়েকগাছি সোণার চুড়ি ছাড়া আর কোন অলঙ্কার নাই, পরণে ঈষৎ মলিন একখানি রাঙা পাড়ের ধতি, বোধ হয়, তাহার স্বামীর হইবে, পল্লীগ্রামের প্রথমত ছেলেটি দিগম্বর নয়, তাহারও কোমরে একখানি শিউলীফুলে ছোপানো ছোট কাপড় জড়ানো।

লক্ষ্মী তাহার হাতখানি টানিয়া লইয়া আস্তে আস্তে বলিল, ভাগ্যে জ্বর হয়েছিল, তাই ত আপনার দেখা পেলুম ! কিন্তু সম্পর্কে আমি বড় জা হই মেজবো। শুনেছি, মেজঠাকুরপো এ'র চেয়ে ঢের ছোট।

মেজবো হাসিমুখে কহিল, সম্পর্কে ছোট হ'লে কি তাকে আপনি বলে ?

লক্ষ্মী কহিল, প্রথম দিন এই যা বললুম, নইলে আপনি বলবার লোক আমি নই। কিন্তু তাই ব'লে তুমিও যেন আমাকে দিদি বলে ডেকো না—ও আমি সইতে পারব না। আমার নাম লক্ষ্মী।

মেজবো কহিল, নামটি ব'লে দিতে হয় না দিদি, আপনাকে দেখলেই জানা যায়। আর আমার নাম—কি জানি, কে যে ঠাট্টা ক'রে কমলা রেখেছিলেন—এই বলিয়া সে সকৌতুকে একটুখানি হাসিল মাত্র।

হরিলক্ষ্মীব ইচ্ছা কবিল, সে-ও প্রতিবাদ করিয়া বলে তোমার পানে তাকালেও তোমার নামটি বুঝা যায়, কিন্তু অল্পকৃতির মত শুনাইবাব ভয়ে বলিতে পারিল না ; কহিল, আমাদের নামের মানে এক। কিন্তু মেজবো, আমি তোমাকে তুমি বলতে পারলুম, তুমি পারলে না।

মেজবো সহাস্র জবাব দিল, হঠাৎ না-ই পারলুম দিদি ! এক বয়স ছাড়া আপনি সকল বিষয়েই আমার বড়। যাক্ না ছুদিন—দবকাব হ'লে বদলে নিতে কতক্ষণ ?

হরিলক্ষ্মীর মুখে সহসা ইহার প্রত্যুত্তর জোগাইল না, কিন্তু সে মনে মনে বুঝিল, এই মেয়েটি প্রথম দিনের পরিচয়টিকে মাখামাখিতে পরিণত করিতে চাহে না। কিন্তু কিছু একটা বলিবার পূর্বেই মেজবো উঠিবার উপক্রম করিয়া কহিল, এখন তাহলে উঠি দিদি, কাল আবার—

লক্ষ্মী বিস্ময়াপন্ন হইয়া বলিল, এখনই যাবে কি রকম, একটু বসো !

মেজবো কহিল, আপনি ইকুন করলে ত বসতেই হবে, কিন্তু আজ যাই দিদি ওঁর আসবার সময় হল। এই বলিয়া সে উঠিয়া দাঁড়াইল এবং ছেলের হাত ধরিয়া যাইবার পূর্বে সহাস্রবদনে কহিল, আসি দিদি। কাল একটু সকাল সকাল আসবো, কেমন ? বলিয়া ধীরে ধীরে বাহির হইয়া গেল।

বিপিনের স্ত্রী চলিয়া গেলে হরিলক্ষ্মী সেই দিকে চাহিয়া চুপ করিয়া পড়িয়া রহিল। এখন জ্বর ছিল না, কিন্তু গ্লানি ছিল। তথাপি কিছুক্ষণের জ্ঞান সমস্ত সে ভুলিয়া গেল। এত দিন গ্রাম ঝেঁটাইয়া কত বোঝা যে আসিয়াছে, তাহার সংখ্যা নাই, কিন্তু পাণের বাড়ির দরিদ্র ঘরের এই বধূর সহিত তাহাদের তুলনাই হয় না। তাহারা

যাচিয়া আসিয়াছে, উঠিতে চাহে নাই। আর বসিতে  
 বলিলে ত কথাই নাই। সে কত প্রগল্ভতা, কত  
 বাচালতা, মনোরঞ্জন করিবার কত কি লজ্জাকর প্রয়াস !  
 ভাৱাক্রান্ত মন তাহার মাঝে মাঝে বিদ্রোহী হইয়া  
 উঠিয়াছে, কিন্তু ইহাদেরই মধ্য হইতে অকস্মাৎ কে  
 আসিয়া তাহার রোগশয্যায় মুহূর্ত্ত-কয়েকের তবে নিজের  
 পরিচয় দিয়া গেল। তাহার বাপের বাড়ির কথা জিজ্ঞাসা  
 করিবার সময় হয় নাই, কিন্তু প্রশ্ন না করিয়াও লক্ষ্মী কি  
 জানি কেমন করিয়া অনুভব করিল—তাহার মত সে  
 কিছুতেই কলিকাতার মেয়ে নয়। পল্লী অঞ্চলে লেখাপড়া  
 জানে বলিয়া বিপিনের স্ত্রীর একটা খ্যাতি আছে। লক্ষ্মী  
 ভাবিল, খুব সম্ভব বোটী সুর করিয়া রামায়ণ মহাভারত  
 পড়িতে পারে, কিন্তু তাহার বেশি নহে। যে পিতা  
 বিপিনের মত দীন ছুঃখীর হাতে মেয়ে দিয়াছে, সে কিছু  
 আর মাষ্টার রাখিয়া স্কুলে পড়াইয়া পাশ কবাইয়া কন্যা  
 সম্প্রদান করে নাই। উজ্জল শ্যাম—ফর্সা বলা চলে না।  
 কিন্তু রূপের কথা ছাড়িয়া দিয়াও, শিক্ষা, সংসর্গ, অবস্থা,  
 কিছুতেই ত বিপিনের স্ত্রী তাহার কাছে দাঁড়াইতে পারে  
 না। কিন্তু একটা ব্যাপারে লক্ষ্মীব নিজেকে যেন ছোট



মনে হইল। তাহার কণ্ঠস্বর—সে যেন গানের মত, আর বলিবার ধরণটি একেবারে মধু দিয়া ভরা। এতটুকু জড়িমা নাই, কথাগুলি যেন সে বাড়ি হইতে কণ্ঠস্থ করিয়া আসিয়াছিল এমনই সহজ। কিন্তু সব চেয়ে যে বস্তু তাহাকে বেশি বিদ্ধ করিল, সে ওই মেয়েটির দূরত্ব। সে যে দরিদ্র ঘরের বধূ, তাহা মুখে না বলিয়াও এমন করিয়াই প্রকাশ করিল, যেন ইহাই তাহার স্বাভাবিক, যেন এ ছাড়া আর কিছু তাহাকে কোনমতেই মানাইত না। দরিদ্র, কিন্তু কাঙাল নয়। এক পরিবারের বধূ একজনের পীড়ায় আর একজন তাহার তত্ত্ব লইতে আসিয়াছে—ইহার অতিরিক্ত লেশমাত্রও অণু উদ্দেশ্য নাই। সন্ধ্যার পরে স্বামী দেখিতে আসিলে হরিলক্ষ্মী নানা কথার পরে কহিল, আজ ও-বাড়ির মেজবো-ঠাকরণকে দেখলাম।

শিবচরণ কহিল, কাকে? বিপিনের বৌকে?

লক্ষ্মী কহিল, হাঁ। আমার ভাগ্য সুপ্রসন্ন, এত কাল পরে আমাকে নিজেই দেখতে এসেছিলেন। কিন্তু মিনিট-পাঁচেকের বেশি বসতে পারলেন না, কাজ আছে বলে উঠে গেলেন।

শিবচরণ কহিল, কাজ? আরে, ওদের দাসী আছে না

চাকর আছে ? বাসন-মাজা থেকে হাঁড়ি-ঠেলা পর্য্যন্ত—কই তোমার মত শুয়ে ব'সে গায়ে ফুঁ দিয়ে কাটাক্ ত দেখি ? এক ঘটি জল পর্য্যন্ত আর তোমাকে গড়িয়ে খেতে হয় না ।

নিজের সম্বন্ধে এইরূপ মন্তব্য হরিলক্ষ্মীর অত্যন্ত খারাপ লাগিল, কিন্তু কথাগুলো নাকি তাহাকে বাড়াইবার জন্মই, লাঞ্ছনার জন্ম নহে, এই মনে করিয়া সে রাগ করিল না, বলিল, শুনেছি নাকি মেজবোয়ের বড় গুমোর, বাড়ি ছেড়ে কোথাও যায় না ?

শিবচরণ কহিল, যাবে কোথেকে ? হাতে কগাছি চুড়ি ছাড়া আর ছাইও নেই—লজ্জায় মুখ দেখাতে পারে না ।

হরিলক্ষ্মী একটুখানি হাসিয়া বলিল, লজ্জা কিসের ? দেশের লোক কি ওঁর গায়ে জড়োয়া গয়না দেখবার জন্ম ব্যাকুল, হয়ে আছে, না, দেখতে না পেলে ছি ছি করে ?

শিবচরণ কহিল, জড়োয়া গয়না । আমি যা তোমাকে দিয়েছি, কোন্ শালার বেটা তা চোখে দেখেছে ? পরিবারকে আজ পর্য্যন্ত ছুগাছা চুড়ি ছাড়া আর গড়িয়ে

দিতে পার্‌লি নে! বাবা! টাকা‌র জোর বড় জোর!  
জুতো মারবো আর—

হরিলক্ষ্মী ক্ষুব্ধ ও অতিশয় লজ্জিত হইয়া বলিল, ছি  
ছি, ও সব তুমি কি বলছ?

শিবচরণ কহিল, না না, আমার কাছে লুকোছাপা  
নেই—যা বলব, তা স্পষ্টাস্পষ্টি কথা।

হরিলক্ষ্মী নিরুত্তরে চোখ বুজিয়া শুইল। বলিবারই  
বা আছে কি? ইহারা দুর্বলের বিরুদ্ধে অত্যন্ত রূঢ়  
কথা কঠোর ও কৰ্কশ করিয়া উচ্চারণ করাকেই একমাত্র  
স্পষ্টবাদিতা বলিয়া জানে। শিবচরণ শাস্ত হইল না,  
বলিতে লাগিল, বিয়েতে যে পাঁচশ টাকা ধার নিয়ে গেলি,  
সুদে-আসলে সাত-আটশ হয়েছে, তা খেয়াল আছে?  
গরীব একধারে প'ড়ে আছি, থাক্, ইচ্ছে করলে যে  
কান ম'লে দূর ক'রে দিতে পারি। দাসীর যোগ্য নয়—  
আমার পরিবারের কাছে গুমোর।

হরিলক্ষ্মী পাশ ফিরিয়া শুইল। অসুখের উপরে বিরক্তি  
ও লজ্জায় তাহার সৰ্ব্বশরীর যেন কিম্ব কিম্ব করিতে  
লাগিল।

পরদিন দুপুর-বেলায় ঘরের মধ্যে মৃদুশব্দে চোখ

চাহিয়া দেখিল, বিপিনের স্ত্রী বাহির হইয়া যাইতেছে।  
ডাকিয়া কহিল, মেজবো, চলে যাচ্চো যে ?

মেজবো সলজ্জে ফিরিয়া আসিয়া বলিল, আমি ভেবে-  
ছিলাম, আপনি ঘুমিয়ে পড়েছেন। আজ কেমন আছেন দিদি ?

হরিলক্ষ্মী কহিল, আজ ঢের ভাল আছি। কই,  
তোমার ছেলেকে আনো নি ?

মেজবো বলিল, আজ সে হঠাৎ ঘুমিয়ে পড়লো দিদি।  
হঠাৎ ঘুমিয়ে পড়লো মানে কি ?

অভ্যাস খারাপ হয়ে যাবে ব'লে আমি দিনের-বেলায়  
বড় তাকে ঘুমোতে দিই নে দিদি।

হরিলক্ষ্মী জিজ্ঞাসা করিল, রোদে রোদে ছুরন্তপনা  
ক'রে বেড়ায় না ?

মেজবো কহিল, করে বই কি। কিন্তু ঘুমোনের চেয়ে  
সে বরঞ্চ ভাল।

তুমি নিজে বুঝি কখনো ঘুমোও না ?

মেজবো হাসিমুখে ঘাড় নাড়িয়া বলিল, না।

হরিলক্ষ্মী ভাবিয়াছিল, মেয়েদের স্বভাবের মত এবার  
হয় ত সে তাহার অনবকাশের দীর্ঘ তালিকা দিতে বসিবে,  
কিন্তু সে সেরূপ কিছুই করিল না। ইহার পরে অগ্ন্যাগ্ন

কথাবার্তা চলিতে লাগিল। কথায় কথায় হরিলক্ষ্মী তাহার বাপের বাড়ির কথা, ভাই-বোনের কথা, মাষ্টারমশায়ের কথা, স্কুলের কথা, এমন কি তাহার ম্যাট্রিক পাশ করার কথাও গল্প করিয়া ফেলিল। অনেকক্ষণ পরে যখন ছুঁস হইল, তখন স্পষ্ট দেখিতে পাইল, শ্রোতা হিসাবে মেজবৌ যত ভালই হোক, বক্তা হিসাবে একেবারে অকিঞ্চিৎকর। নিজের কথা সে প্রায় কিছুই বলে নাই। প্রথমটা লক্ষ্মী লজ্জা বোধ করিল, কিন্তু তখনই মনে করিল, আমার কাছে গল্প করিবার মত তাহার আছেই বা কি! কিন্তু কাল যেমন এই বধূটির বিরুদ্ধে মন তাহার অপ্রসন্ন হইয়া উঠিয়াছিল, আজ তেমনই ভারি একটা তৃপ্তি বোধ করিল।

দেয়ালের মূল্যবান ঘড়িতে নানাবিধ বাজনা-বাচ্চ করিয়া তিনটা বাজিল। মেজবৌ উঠিয়া দাঁড়াইয়া সবিনয়ে কহিল, দিদি, আজ তা হ'লে আসি?

লক্ষ্মী সকৌতুকে বলিল, তোমার বুঝি ভাই তিনটে পর্য্যন্তই ছুটি? ঠাকুরপো নাকি কাঁটায় কাঁটায় ঘড়ি মিলিয়ে বাড়ি ঢোকে?

মেজবৌ কহিল, আজ তিনি বাড়িতে আছেন।

আজ কেন তবে আর একটু ব'সো না ?

মেজবৌ বসিল না, কিন্তু যাবার জন্তুও পা বাড়াইল না। আস্তে আস্তে বলিল, দিদি, আপনার কত শিক্ষা-দীক্ষা, কত লেখা-পড়া, আমি পাড়াগাঁয়ের—

তোমার বাপের বাড়ি বুঝি পাড়াগাঁয়ে ?

হাঁ দিদি, সে একেবারে অজ পাড়াগাঁয়ে। না বুঝে কাল হয় ত কি বলতে কি ব'লে ফেলেছি, কিন্তু অসম্মান করাব জন্তু—আমাকে আপনি যে দিবি করতে বলবেন দিদি—

হরিলক্ষ্মী আশ্চর্য্য হইয়া কহিল, সে কি মেজবৌ, তুমি ত আমাকে এমন কথাই বল নি !

মেজবৌ এ কথার প্রত্যুত্তরে আর একটি কথাও কহিল না। কিন্তু 'আসি' বলিয়া পুনশ্চ বিদায় লইয়া যখন সে ধীরে ধীরে বাহির হইয়া গেল, তখন কণ্ঠস্বর যেন তাহার অকস্মাৎ আর এক রকম শুনাইল।

রাত্রিতে শিবচরণ যখন কক্ষে প্রবেশ করিলেন, তখন হরিলক্ষ্মী চুপ করিয়া শুইয়া ছিল, মেজবৌয়ের শেষের কথাগুলো আর তাহার স্মরণ ছিল না। দেহ অপেক্ষাকৃত সুস্থ, মনও শান্ত, প্রসন্ন ছিল।

শিবচরণ জিজ্ঞাসা করিল, কেমন আছ বড়বৌ ?

লক্ষ্মী উঠিয়া বসিয়া কহিল, ভাল আছি।

শিবচরণ কহিল, সকালের ব্যাপার জান ত ?  
বাছাধনকে ডাকিয়ে এনে সকলের সামনে এমনি কড়কে  
দিয়েছি যে, জন্মে ভুলবে না। আমি বেলপুরের  
শিবচরণ। হাঁ!

হরিলক্ষ্মী ভীত হইয়া কহিল, কাকে গো ?

শিবচরণ কহিল, বিপনেকে। . ডেকে ব'লে দিলাম,  
তোমার পবিত্র আমার পরিবারের কাছে জ'ক ক'রে  
তাকে অপমান ক'রে যায়, এত বড় আত্মপক্ষা ! পাজি,  
নচ্ছার, ছোটলোকের মেয়ে ! তার ন্যাড়া মাথায় ঘোল ঢেলে  
গাধায় চড়িয়ে গাঁয়ের বার ক'রে দিতে পারি জানিস্।

হরিলক্ষ্মীর রোগক্লিষ্ট মুখ একেবারে ফ্যাকাশে হইয়া  
গেল—বল কি গো ?

শিবচরণ নিজের বুকে তাল ঠুকিয়া সদর্পে বলিতে  
লাগিল, এ গাঁয়ে জজ বল, ম্যাজিস্ট্রেট বল, আর দারোগা  
পুলিস বল, সব এই শর্মা ! এই শর্মা ! মরণ-কাঠি,  
জীবন-কাঠি এই হাতে। তুমি বল, কাল যদি না বিপনের  
বৌ এসে তোমার পা টেপে ত আমি লাটু চৌধুরীর  
ছেলেই নই ! আমি—

বিপিনের বধূকে সর্বসমক্ষে অপমানিত ও লাঞ্ছিত  
করিবার বিবরণ ও ব্যাখ্যায় লাটু চৌধুরীর ছেলে অ-কথা  
কু-কথার আর শেষ রাখিল না। আর তাহারই সম্মুখে  
নির্নিমেষ চক্ষুতে চাহিয়া হরিলক্ষ্মীর মনে হইতে লাগিল,  
ধরিত্রী, দ্বিধা হও !



দ্বিতীয় পক্ষের তরুণী ভার্য্যার দেহরক্ষার জন্ত শিবচরণ  
 কেবলমাত্র নিজের দেহ ভিন্ন আর সমস্তই দিতে পারিত।  
 হরিলক্ষ্মীর সেই দেহ বেলপুরে সারিতে চাহিল না।  
 ডাক্তার পরামর্শ দিলেন 'হাওয়া বদলাইবার। শিবচরণ  
 সাড়ে পোনর আনার মর্যাদা মত ঘটা করিয়া হাওয়া  
 বদলানোর আয়োজন করিল। যাত্রার শুভ দিনে গ্রামের  
 লোক ভাঙ্গিয়া পড়িল, আসিল না কেবল বিপিন ও তাহার  
 স্ত্রী। বাহিরে শিবচরণ যাহা না বলিবার, তাহা বলিতে  
 লাগিল এবং ভিতরে বড়পিসি উদ্দাম হইয়া উঠিলেন।  
 বাহিরেও ধূয়া ধরিবার লোকাভাব ঘটিল না, অন্তঃপুরেও  
 তেমনই পিসিমার চীৎকারের আয়তন বাড়াইতে যথেষ্ট  
 স্ত্রীলোক জুটিল। কিছুই বলিল না শুধু হরিলক্ষ্মী।  
 মেজবোয়ের প্রতি তাহার ক্ষোভ ও অভিমানের মাত্রা  
 কাহারও অপেক্ষাই কম ছিল না, সে মনে মনে বলিতে  
 লাগিল, তাহার বর্বর স্বামী যত অণ্ডায়ই করিয়া থাক,  
 সে নিজে ত কিছু করে নাই, কিন্তু ঘরের ও বাহিরের  
 যে সব মেয়েরা আজ চোঁচাইতেছিল, তাহাদের সহিত

কোন সূত্রেই কণ্ঠ মিলাইতে তাহার ঘৃণা বোধ হইল।  
যাইবাব পথে পাকীর দরজা ফাঁক করিয়া লক্ষ্মী উৎসুক  
চক্ষুতে বিপিনের ভীর্ণ গৃহের জানালার প্রতি চাহিয়া  
রহিল, কিন্তু কাহারও ছায়াটুকুও তাহার চোখে পড়িল না।

কাশীতে বাড়ি ঠিক করা হইয়াছিল, তথাকার জল-  
বাতাসের গুণে নষ্ট স্বাস্থ্য ফিরিয়া পাইতে লক্ষ্মীর বিলম্ব  
হইল না, মাস চারেক পবে যখন সে ফিরিয়া আসিল,  
তাহার দেহের কান্তি দেখিয়া মেয়েদের গোপন ঈর্ষার  
আর অবধি বহিল না।

হিম-ঋতু আগতপ্রায়, ছপূর-বেলায় মেজবৌ চিরকুণ্ড  
স্বামীর জন্য একটা গরমের গলাবন্ধ বুনিতেছিল, অনতি-  
দূরে বসিয়া ছোলে খেলা করিতেছিল, সে-ই দেখিতে  
পাইয়া কলরব করিয়া উঠিল, মা, জ্যাঠাইমা।

মা হাতের কাজ ফেলিয়া তাড়াতাড়ি একটা নমস্কার  
করিয়া লইয়া আসন পাতিয়া দিল, স্নিতমুখে প্রশ্ন করিল,  
শরীর নিরাময় হয়েছে দিদি ?

লক্ষ্মী কহিল, হাঁ হয়েছে। কিন্তু না হতেও পারতো,  
না ফিরতেও পারতাম, অথচ যাবার সময়ে একটিবার  
খোঁজও নিলে না। সমস্ত পথটা তোমার জানলার পানে

চেয়ে চেয়ে গেলাম, একবার ছায়াটুকুও চোখে পড়ল না।  
রোগা বোন চ'লে যাচ্ছে, একটুখানি মায়াও কি হ'ল না  
মেজবো? এমনি পাষণ তুমি?

মেজবোয়ের চোখ ছল্ ছল্ করিয়া আসিল, কিন্তু সে  
কোন উত্তরই দিল না।

লক্ষ্মী বলিল, আমার আর যা দোষই থাক মেজবো,\*  
তোমার মত কঠিন প্রাণ আমার নয়। ভগবান না করুন,  
কিন্তু অমন সময়ে আমি তোমাকে না দেখে থাকতে  
পারতাম না।

মেজবো এ অভিযোগেরও কোন জবাব দিল না,  
নিরুত্তরে দাঁড়াইয়া রহিল।

লক্ষ্মী আর কখনও আসে নাই, আজ এই প্রথম এ  
বাড়িতে প্রবেশ করিয়াছে। ঘরগুলি ঘুরিয়া ফিরিয়া  
দেখিয়া বেড়াইতে লাগিল। শতবধের জরাজীর্ণ গৃহ,  
মাত্র তিনখানি কক্ষ কোনমতে বাসোপযোগী রহিয়াছে।  
দরিদ্রের আবাস, আসবাব-পত্র নাই বলিলেই চলে, ঘরের  
চূণ-বালি খসিয়াছে, সংস্কার করিবার সামর্থ্য নাই, তথাপি  
অনাবশ্যক অপরিচ্ছন্নতা এতটুকু কোথাও নাই। স্বল্প  
বিছানা ঝর্ ঝর্ করিতেছে, দুই-চারি খানি দেব-দেবীর

ছবি টাঙানো আছে, আর আছে মেজবৌয়ের হাতের নানাবিধ শিল্পকর্ম। অধিকাংশই পশম ও সূতার কাজ, তাহা শিক্ষা-নবীণের হাতের লাল ঠোঁটওয়ালা সবুজ রঙের টিয়াপাখী অথবা পাঁচরঙা বেরালের মূর্তি নয়। মূল্যবান ফ্রেমে আঁটা লাল-নীল-বেগুনি-ধূসর-পাঁশুটে নানা বিচিত্র রঙের সমাবেশে পশমে বোনা ‘ওয়েল-কম’ ‘আসুন বসুন’ অথবা বানান-ভুল গীতাব শ্লোকাক্ষিপ্ত নয়। লক্ষ্মী সবিস্ময়ে জিজ্ঞাসা করিল, ওটি কার ছবি মেজবৌ, যেন চেনা চেনা ঠেকছে।

মেজবৌ সলজ্জ হাসিয়া কহিল, ওটি তিলক মহাবাজের ছবি দেখে বোনবার চেষ্টা করেছিলাম দিদি, কিন্তু কিছুই হয় নি। এই কথা বলিয়া সে সম্মুখের দেয়ালে টাঙানো ভারতের কোস্তভ, মহাবীর তিলকের ছবি আঙ্গুল দিয়া দেখাইয়া দিল।

লক্ষ্মী বহুক্ষণ সেই দিকে চাহিয়া থাকিয়া আস্তে আস্তে বলিল, চিন্তে পারি নি, সে আমারই দোষ মেজবৌ, তোমার নয়। আমাকে শেখাবে ভাই? ও বিস্তে শিখতে যদি পারি ত তোমাকে গুরু ব'লে মানতে আমার আপত্তি নেই।

মেজবৌ হাসিতে লাগিল। সে দিন ঘণ্টা তিন-চার পরে বিকালে যখন লক্ষ্মী বাড়ি ফিরিয়া গেল, তখন এই কথাই স্থির করিয়া গেল যে, কলা-শিল্প শিখিতে কাল হইতে সে প্রত্যহ আসিবে।

আসিতেও লাগিল, কিন্তু দশ-পনেরো দিনেই স্পষ্ট বুদ্ধিতে পারিল, এ বিজ্ঞা শুধু কঠিন নয়, অর্জন করিতেও সুদীর্ঘ সময় লাগিবে। এক দিন লক্ষ্মী কহিল, কই মেজবৌ, তুমি আমাকে যত্ন ক'রে শেখাও না।

মেজবৌ বলিল, ঢের সময় লাগবে দিদি, তার চেয়ে বরঞ্চ আপনি অন্য বোনা শিখুন।

লক্ষ্মী মনে মনে রাগ করিল, কিন্তু তাহা গোপন করিয়া জিজ্ঞাসা করিল, তোমার শিখতে কত দিন লেগেছিল মেজবৌ?

মেজবৌ জবাব দিল, আমাকে কেউ ত শেখায় নি দিদি, নিজের চেষ্টাতেই একটু একটু ক'রে—

লক্ষ্মী বলিল, তাইতেই। নইলে পরের কাছে শিখতে গেলে তোমারও সময়ের হিসাব থাকতো।

যুখে সেই বাহাই বলুক, মনে মনে নিঃসন্দেহে অল্পতব করিতেছিল, মেধা ও তীক্ষ্ণবুদ্ধিতে এই মেজবৌয়ের কাছে

সে দাঁড়াইতেই পারে না। আজ তাহার শিকার কাজ অগ্রসর হইল না এবং যথাসময়ের অনেক পূর্বেই সূচ-সূতা-প্যাটার্ণ গুটাইয়া লইয়া বাড়ি চলিয়া গেল। পরদিন আসিল না এবং এই প্রথম প্রত্যহ আসায় তাহার ব্যাঘাত হইল।

দিন-চারেক পরে আবার এক দিন হরিলক্ষ্মী তাহার সূচ-সূতার বাস্তু হাতে করিয়া এ বাটীতে আসিয়া উপস্থিত হইল। মেজবো তাহার ছেলেকে রামায়ণ হইতে ছবি দেখাইয়া দেখাইয়া গল্প বলিতেছিল, সসম্মুখে উঠিয়া আসন পাতিয়া দিল। উদ্বিগ্ন-কণ্ঠে প্রশ্ন করিল, দু-তিন দিন আসেন নি, আপনার শরীর ভাল ছিল না বুঝি ?

লক্ষ্মী গম্ভীর হইয়া কহিল, না, এমনি পাঁচ-ছ দিন আসতে পারি নি।

মেজবো বিষয় প্রকাশ করিয়া বলিল, পাঁচ-ছ দিন আসেন নি ? তাই হবে বোধ হয়। কিন্তু আজ তা হ'লে ছঘণ্টা বেশি থেকে কামাইটা পুষিয়ে নেওয়া চাই।

লক্ষ্মী বলিল, হুঁ। কিন্তু অসুখই যদি আমার ক'রে থাকতো মেজবো, তোমার ত এক বার খোঁজ করা উচিত ছিল।

মেজবো সলজ্জ বলিল, উচিত নিশ্চয়ই ছিল, কিন্তু সংসারের অসংখ্য রকমের কাজ—একলা মানুষ, কাকেই বা পাঠাই বলুন ? কিন্তু অপরাধ হয়েছে, তা স্বীকার করচি দিদি ।

লক্ষ্মী মনে মনে খুসী হইল । এ কয়দিন সে অত্যন্ত অভিমানবশেই আসিতে পারে নাই, অথচ অহর্নিশি যাই যাই করিয়াই তাহার দিন কাটিয়াছে । এই মেজবো ছাড়া শুধু গৃহে কেন, সমস্ত গ্রামের মধ্যেও আর কেহ নাই, যাহার সহিত সে মন খুলিয়া মিশিতে পারে । ছেলে নিজের মনে ছবি দেখিতেছিল । হরিলক্ষ্মী তাকে ডাকিয়া কহিল, নিখিল, কাছে এস ত বাবা ? সে কাছে আসিলে লক্ষ্মী বাস্তব খুলিয়া একগাছি সরু সোণার হার তাহার গলায় পরাইয়া দিয়া বলিল, যাও খেলা কর গে ।

মায়ের মুখ গম্ভীর হইয়া উঠিল ; সে জিজ্ঞাসা করিল, আপনি কি ওটা দিলেন না কি ?

লক্ষ্মী স্মিতমুখে জবাব দিল, দিলাম বই কি ?

মেজবো কহিল, আপনি দিলেই বা ও নেবে কেন ?

লক্ষ্মী অপ্রতিভ হইয়া উঠিল, কহিল, জ্যাঠাইমা কি একটা হার দিতে পারে না ?

মেজবো বলিল, তা জানি নে দিদি, কিন্তু একথা নিশ্চয়ই জানি, মা হয়ে আমি নিতে পারি নে। নিখিল, ওটা খুলে তোমার জ্যাঠাইমাকে দিয়ে দাও। দিদি, আমরা গরীব, কিন্তু ভিথিরি নই। কোন একটা দামী জিনিষ পাওয়া গেল বলেই দুহাত পেতে নেব, তা নিই নে।

লক্ষ্মী স্তব্ধ হইয়া বসিয়া বহিল। আজও তাহাব মনে হইতে লাগিল, পৃথিবী দ্বিধা হও।

যাবার সময়ে সে কহিল, কিন্তু এ কথা তোমার ভাগুরের কানে যাবে মেজবো।

মেজবো বলিল, তাঁর অনেক কথা আমার কানে আসে, আমার একটা কথা তাঁর কানে গেলে কান অপবিত্র হবে না।

লক্ষ্মী কহিল, বেশ, পবীক্ষা ক'রে দেখলেই হবে। একটু থামিয়া বলিল, আমাকে খামোকা অপমান করার দরকার ছিল না মেজবো। আমিও শাস্তি দিতে জানি।

মেজবো বলিল, এ আপনার রাগের কথা! নইলে আমি যে আপনাকে অপমান করি নি, শুধু আমার স্বামীকেই খামোকা অপমান করতে আপনাকে দিই নি— এ বোঝবার শিক্ষা আপনার আছে!



লক্ষ্মী কহিল, তা আছে, নেই শুধু তোমাদের পাড়া-  
গেয়ে মেয়ের সঙ্গে কৌদল করবার শিক্ষা।

মেজবো এই কটুক্তির জবাব দিল না, চুপ করিয়া রহিল।

লক্ষ্মী চলিতে উদ্ভত হইয়া বলিল, ওই হারটুকুর দাম  
যাই হোক, ছেলেটাকে স্নেহবশেই দ্বিয়েছিলাম, তোমার  
স্বামীর দুঃখ দূর হবে ভেবে দিই নি। মেজবো, বড়লোক-  
মাত্রেই গরীবকে শুধু অপমান ক'রে বেড়ায়, এইটুকুই  
কেবল শিখে রেখেচ, ভালবাসতেও যে পারে, এ তুমি  
শেখো নি! শেখা দরকার। তখন কিস্তি গিয়ে হাতে পায়ে  
পোড়ো না।

প্রত্যুত্তরে মেজবো শুধু একটু মুচকিয়া হাসিয়া বলিল,  
না দিদি, সে ভয় তোমাকে করতে হবে না।

বস্ত্রার চাপে মাটির বাঁধ যখন ভাঙ্গিতে শুরু করে, তখন তাহার অকিঞ্চিৎকর আরম্ভ দেখিয়া মনে করাও যায় না যে, অবিশ্রান্ত জলপ্রবাহ এত অল্পকালমধ্যেই ভাঙনটাকে এমন ভয়াবহ, এমন সুবিশাল করিয়া তুলিবে। ঠিক এমনই হইল হরিলক্ষ্মীর! স্বামীর কাছে বিপিন ও তাহার স্ত্রীর বিরুদ্ধে অভিযোগের কথাগুলো যখন তাহার সমাপ্ত হইল, তখন তাহার পরিণাম কল্পনা করিয়া সে নিজেই ভয় পাইল। মিথ্যা বলা তাহার স্বভাবও নহে, বলিতেও তাহার শিক্ষা ও মর্যাদায় বাধে, কিন্তু ছুনিবার জলশ্রোতের মত যে সকল বাক্য আপন ঘোঁকেই তাহার মুখ দিয়া ঠেলিয়া বাহির হইয়া আসিল, তাহার অনেকগুলিই যে সত্য নহে, তাহা নিজেই সে চিনিতে পারিল। অথচ তাহার গতিরোধ করাও যে তাহার সাধের বাহিরে, ইহাও অনুভব করিতে লক্ষ্মীর বাকি রহিল না। শুধু একটা ব্যাপার সে ঠিক এতখানি জানিত না, সে তাহার স্বামীর স্বভাব। তাহা যেমন নিষ্ঠুর, তেমনই প্রতিহিংসাপরায়ণ এবং তেমনই বর্বর। পীড়ন

করিবার কোথায় যে সীমা, সে যেন তাহা জানেই না। আজ শিবচরণ আফালন করিল না, সমস্তটা শুনিয়া শুধু কহিল, আচ্ছা, মাস-ছয়েক পরে দেখো। বছর ঘুরবে না, সে ঠিক।

অপমান লাঞ্ছনার জ্বালা হরিলক্ষ্মীর অন্তরে জ্বলিতেই ছিল, বিপিনের স্ত্রী ভালরূপ শাস্তি ভোগ করে, তাহা সে যথার্থ-ই চাহিতেছিল, কিন্তু শিবচরণ বাহিরে চলিয়া গেলে তাহার মুখের এই সামান্য কয়েকটা কথা বার বার মনের মধ্যে আবৃত্তি করিয়া লক্ষ্মী মনের মধ্যে আর স্বস্তি পাইল না। কোথায় যেন কি একটা ভারি খারাপ হইল, এমনই তাহার বোধ হইতে লাগিল।

দিন-কয়েক পরে কি একটা কথার প্রসঙ্গে হরিলক্ষ্মী হাসিমুখে স্বামীকে জিজ্ঞাসা করিল, ওঁদের সম্বন্ধে কিছু করছ না কি ?

কাদের সম্বন্ধে ?

বিপিন ঠাকুরপোদের সম্বন্ধে ?

শিবচরণ নিস্পৃহভাবে কহিল, কি-ই বা করব, আর কি-ই বা করতে পারি ? আমি সামান্য ব্যক্তি বৈ ত না !

হরিলক্ষ্মী উদ্বিগ্ন হইয়া কহিল, এ কথার মানে ?

শিবচরণ বলিল, মেজবোমা ব'লে থাকেন কি না, রাজহুটা ত আর বটুঠাকুরের নয়—ইংরাজ গভর্নমেন্টের !

হরিলক্ষ্মী কহিল, বলেছে না কি ? কিন্তু, আচ্ছা—  
কি আচ্ছা ?

স্রী একটুখানি সন্দেহ প্রকাশ করিয়া বলিল, কিন্তু মেজবো ত ঠিক ও রকম কথা বড় একটা বলে না। ভয়ানক চালাক কি না ! অনেকে আবার বাড়িয়েও হয় ত তোমার কাছে ব'লে যায়।

শিবচরণ কহিল, আশ্চর্য্য নয়। তবে কি না, কথাটা আমি নিজের কানেই শুনেছি।

হরিলক্ষ্মী বিশ্বাস করিতে পারিল না, কিন্তু তখনকার মত স্বামীর মনোরঞ্জনের নিমিত্ত সহসা কোপ প্রকাশ করিয়া বলিয়া উঠিল, বল কি গো, এত বড় অহঙ্কার ! আমাকে না হয় যা খুসী বলেছে, কিন্তু ভাগুর ব'লে তোমার ত একটা সম্মান থাকা দরকার !

শিবচরণ বলিল, হিঁদুর ঘরে এই ত পাঁচ জনে মনে করে। লেখাপড়া-জানা বিদ্বান মেয়েমানুষ কি না ! তবে আমাকে অপমান ক'রে পার আছে, কিন্তু তোমাকে অপমান ক'রে কারও রক্ষে নেই। সদরে একটু জরুরি

কাজ আছে, আমি চললাম। বলিয়া শিবচরণ বাহির হইয়া গেল। কথাটা যে রকম করিয়া, হরিলক্ষ্মীর পাড়িবার ইচ্ছা ছিল, তাহা হইল না, বরঞ্চ উল্টা হইয়া গেল। স্বামী চলিয়া গেলে ইহাই তাহার পুনঃ পুনঃ মনে হইতে লাগিল

সদরে গিয়া শিবচরণ বিপিনকে ডাকাইয়া আনিয়া কহিল, পাঁচ-সাত বছর থেকে তোমাকে ব'লে আসছি, বিপিন, গোয়ালটা তোমার সরাও, শোবার ঘরে আমি আর টিকতে পারি নে, কথাটার কি তুমি কান দেবে না ঠিক করেছ ?

বিপিন বিস্ময়াপন্ন হইয়া কহিল, কৈ আমি ত একবারও শুনি নি বড়দা ?

শিবচরণ অবলীলাক্রমে কহিল, অন্ততঃ দশবার আমি নিজের মুখেই তোমাকে বলেছি। তোমার স্বরণ না থাকলে ক্ষতি হয় না, কিন্তু এত বড় জমিদারী যাকে শাসন করতে হয় তার কথা ভুলে গেলে চলে না। সে যাই হোক, তোমার আপনার ত একটা আক্কেল থাকা উচিত যে, পরের যায়গায় নিজের গোয়ালঘর রাখা কতদিন চলে ? কালকেই ওটা সরিয়ে ফেল গে। আমার আর

সুবিধে হবে না, তোমাকে শেষবারের মত জানিয়ে দিলাম।

বিপিনের মুখে এমনিই কথা বাহির হয় না, অকস্মাৎ এই পরম বিস্ময়কর প্রস্তাবের সম্মুখে সে একেবারে অভিভূত হইয়া পড়িল। তাহার পিতামহর আমল হইতে যে গোয়ালঘরটাকে সে নিজেদের বলিয়া জানে, তাহা অপরের, এত বড় মিথ্যা উক্তির সে একটা প্রতিবাদ পর্য্যন্ত করিতে পারিল না, নীরবে বাড়ি ফিরিয়া আসিল।

তাহার স্ত্রী সমস্ত বিবরণ শুনিয়া কহিল, কিন্তু রাজার আদালত খোলা আছে ত !

বিপিন চুপ করিয়া রহিল। সে যত ভাল মানুষই হোক, এ কথা সে জানিত, ইংরাজ রাজার আদালতগৃহের সুরহং দ্বার যত উন্মুক্তই থাক্, দরিরদ্রের প্রবেশ করিবার পথ এতটুকু খোলা নাই। হইলও তাহাই। পরদিন বড়বাবুর লোক আসিয়া প্রাচীন ও জীর্ণ গো-শালা ভাঙ্গিয়া লম্বা প্রাচীর টানিয়া দিল। বিপিন থানায় গিয়া খবর দিয়া আসিল, কিন্তু আশ্চর্য্য এই যে, শিবচরণের পুরাতন ইটের নূতন প্রাচীর যতক্ষণ না সম্পূর্ণ হইল, ততক্ষণ পর্য্যন্ত একটা রাঙা পাগড়ীও ইহার নিকটে

আসিল না। বিপিনের স্ত্রী হাতের চুড়ি বেচিয়া আদালতে নাগিশ করিল, কিন্তু তাহাতে শুধু গহনাটাই গেল, আর কিছু হইল না।

বিপিনের পিসিমা সম্পর্কিয়া এক জন শুভানুধ্যায়িনী এই বিপদে হরিলক্ষ্মীর কাছে গিয়া পড়িতে বিপিনের স্ত্রীকে পরামর্শ দিয়াছিলেন, তাহাতে সে নাকি জবাব দিয়াছিল, বাঘের কাছে হাত যোড় ক'রে দাঁড়িয়ে আর লাভ কি পিসিমা? প্রাণ যা যাবার তা যাবে, কেবল অপমানটাই উপরি পাওনা হবে।

এই কথা হরিলক্ষ্মীর কানে আসিয়া পৌঁছিলে, সে চূপ করিয়া রহিল, কিন্তু একটা উত্তর দিবার চেষ্টা পর্যাশ্রয় করিল না।

পশ্চিম হইতে ফিরিয়া অবধি শরীর তাহার কোন দিনই সম্পূর্ণ সুস্থ ছিল না, এই ঘটনার মাস-খানেকের মধ্যে সে আবার জ্বরে পড়িল। কিছুকাল গ্রামের চিকিৎসা চলিল, কিন্তু ফল যখন হইল না, তখন ডাক্তারের উপদেশমত পুনরায় তাহাকে বিদেশ-যাত্রার জন্য প্রস্তুত হইতে হইল।

নানাবিধ কাজের তাড়ায় এবার শিবচরণ সঙ্গে যাইতে

পারিল না, দেশেই রহিল। যাবার সময় সে স্বামীকে একটা কথা বলিবার জন্ত মনে মনে ছটফট করিতে লাগিল, কিন্তু মুখ ফুটিয়া কোনমতেই সে এই লোকটির সম্মুখে সে কথা উচ্চারণ করিতে পারিল না। তাহার কেবলই মনে হইতে লাগিল, এ অনুরোধ বৃথা, ইহার অর্থ সে বুঝিবে না।



হরিলক্ষ্মীর রোগগ্রস্ত দেহ সম্পূর্ণ নিরাময় হইতে এবার কিছু দীর্ঘ সময় লাগিল। প্রায় বৎসরাধিক কাল পরে সে বেলপুরে ফিরিয়া আসিল। শুধু কেবল জমিদারের আদরের পত্নী বলিয়াই নয়, সে এত বড় সংসারের গৃহিণী। পাড়ার মেয়েরা দল বাঁধিয়া দেখিতে আসিল, যে সম্বন্ধে বড়, সে আশীর্ব্বাদ করিল, যে ছোট সে প্রণাম করিয়া পায়ের ধূলা লইল। আসিল না শুধু বিপিনের স্ত্রী। সে যে আসিবে না, হরিলক্ষ্মী তাহা জানিত। এই একটা বছরের মধ্যে তাহারা কেমন আছে, যে-সকল ফোজদারী ও দেওয়ানী মামলা তাহাদের বিরুদ্ধে চলিতেছিল, তাহার ফল কি হইয়াছে, এ সব কোন সংবাদই সে কাহারও কাছে জানিবার চেষ্টা করে নাই। শিবচরণ কখনও বাটীতে কখনও বা পশ্চিমে স্ত্রীর কাছে গিয়া বাস করিতেছিলেন। যখনই দেখা হইয়াছে, সর্ব্বাণ্ডে ইহাদের কথাই তাহার মনে হইয়াছে, অথচ একটা দিনের জন্য স্বামীকে প্রশ্ন করে নাই। প্রশ্ন করিতে তাহার যেন ভয় করিত। মনে করিত, এত দিনে হয় ত যা হোক একটা বোঝা-পড়া হইয়া গিয়াছে, হয় ত ক্রোধের সে প্রখরতা

আর নাই—জিজ্ঞাসাবাদের দ্বারা পাছে আবার সেই পূর্বক্ষত বাড়িয়া উঠে, এ আশঙ্কায় সে এমনই একটা ভাব ধারণ করিয়া থাকিত, যেন সে সকল তুচ্ছ কথা আর তাহার মনেই নাই। ও দিকে শিবচরণও নিজে, হইতে কোন দিন বিপিনদের বিষয় আলোচনা করিত না। সে যে স্ত্রীর অপমানের ব্যাপার বিস্মৃত হয় নাই, বরঞ্চ তাহার অবর্তমানে যথোপযুক্ত ব্যবস্থা করিয়া রাখিয়াছে, এই কথাটা সে হরিলক্ষ্মীর কাছে গোপন করিয়াই রাখিত। তাহার সাধ ছিল, লক্ষ্মী গৃহে ফিরিয়া নিজের চোখেই সমস্ত দেখিতে পাইয়া আনন্দিত, বিস্ময়ে আত্মহারা হইয়া উঠিবে।

বেলা বাড়িয়া উঠিবার পূর্বেই পিসিমার পুনঃ পুনঃ সন্নেহ তাড়নায় লক্ষ্মী স্নান করিয়া আসিলে তিনি উৎকণ্ঠা প্রকাশ করিয়া বলিলেন, তোমার রোগা শরীর বোমা, নিচে গিয়ে কাজ নেই, এইখানেই ঠাই ক'রে ভাত দিয়ে থাক্।

লক্ষ্মী আপত্তি করিয়া সহাস্রে কহিল, শরীর আগের মতই ভাল হয়ে গেছে পিসিমা, আমি রান্নাঘরে গিয়েই খেতে পারবো, ওপরে বয়ে আনবার দরকার নেই। চল, নিচেই যাচ্ছি।

পিসিমা বাধা দিলেন, শিবুর নিবেধ আছে জানাইলেন এবং তাঁহারই আদেশে ঝি ঘরের মেঝেতে আসন পাতিয়া ঠাই করিয়া দিয়া গেল। পরক্ষণে রাধুনী অন্নব্যঞ্জন বহিয়া আনিয়া উপস্থিত করিল। সে চলিয়া গেলে লক্ষ্মী আসনে বসিয়া জিজ্ঞাসা করিল, রাধুনীটি কে, পিসিমা? আগে ত দেখি নি?

পিসিমা হাস্য করিয়া বলিলেন, চিনতে পারলে না বোমা, ও যে আমাদের বিপিনের বো।

লক্ষ্মী স্তব্ধ হইয়া বসিয়া রহিল। মনে মনে বুঝিল, তাহাকে চমৎকৃত করিবার জন্যই এতখানি ষড়যন্ত্র এমন করিয়া গোপনে বাধা হইয়াছিল। কিছুক্ষণ আপনাকে সামলাইয়া লইয়া জিজ্ঞাসা মুখে পিসিমার মুখের দিকে চাহিয়া রহিল।

পিসিমা বলিলেন, বিপিন মারা গেছে, শুনেছ ত?

লক্ষ্মী শুনে নাই কিছুই, কিন্তু এইমাত্র যে তাহার খাবার দিয়া গেল, সে যে বিধবা, তাহা চাহিলেই বুঝা যায়। ঘাড় নাড়িয়া কহিল, হাঁ।

পিসিমা অবশিষ্ট ঘটনাটা বিবৃত করিয়া কহিলেন, যা ধুলোপুঁডো ছিল, মামলায় মামলায় সর্বস্ব খুইয়ে বিপিন

মারা গেল। বাকি টাকার দায়ে বাড়িটাও যেতো, আমরা পরামর্শ দিলাম, মেজবৌ, বছর দুবছর গতরে খেটে শোধ দে, তোর অপগণ্ড ছেলের মাথা গোঁজবার স্থানটুকু বাঁচুক।

লক্ষ্মী বিবর্ণ মুখে তেমনই পলকহীন চক্ষুতে নিঃশব্দে চাহিয়া রহিল। পিসিমা সহসা গলা খাটো করিয়া বলিলেন, তবু আমি একদিন ওকে আড়ালে ডেকে বলেছিলাম, মেজবৌ, যা হবার তা ত হ'লো, এখন ধার ধোর ক'রে যেমন ক'রে হোক, একবার কাশী গিয়ে বোমার হাতে পায়ে গিয়ে পড়! ছেলেটাকে তার পায়ের ওপর নিয়ে ফেলে দিয়ে বল গে, দিদি এর ত কোন দোষ নেই, একে বাঁচাও—

কথাগুলি আবৃত্তি করিতেই পিসিমার চোখ জল-ভারাক্রান্ত হইয়া উঠিল, অঞ্চলে মুছিয়া ফেলিয়া বলিলেন, কিন্তু সেই যে মাথা গুঁজে মুখ বুজে ব'সে রইল, ঠা-না একটা জবাব পর্য্যন্ত দিলে না।

হরিলক্ষ্মী বুঝিল, ইহার সমস্ত অপরাধের ভারই তাহার মাথায় গিয়া পড়িয়াছে। তাহার মুখে সমস্ত অন্ন-ব্যঞ্জন তিতো বিষ হইয়া উঠিল এবং একটা গ্রাসও যেন গলা দিয়া গলিতে চাহিল না। পিসিমা কি একটা কাজে কণকালের

জন্তু বাহিরে গিয়াছিলেন, তিনি ফিরিয়া আসিয়া খাবারের অবস্থা দেখিয়া চঞ্চল হইয়া উঠিলেন। ডাক দিলেন, বিপিনের বো ! বিপিনের বো !

বিপিনের বো ঘরের বাহিরে আসিয়া দাঁড়াইতেই তিনি ঝঙ্কার দিয়া উঠিলেন। তাঁর মুহূর্ত্ত পূর্ব্বের করুণা, চক্ষুর নিমেঘে কোথায় উবিয়া গেল। তীক্ষ্ণ স্বরে বলিয়া উঠিলেন, এমন তাচ্ছিল্য ক'রে কাজ করলে ত চলবে না বিপিনের বো ! বোমা একটা দানা মুখে দিতে পারলে না, এমনই রেখেছ !

ঘরের বাহির হইতে এই তিরস্কারের কোন উত্তর আসিল না, কিন্তু অপরের অপমানের ভারে লজ্জায় ও বেদনায় ঘরের মধ্যে হরিলক্ষ্মীর মাথা হেঁট হইয়া গেল। পিসিমা পুনশ্চ কহিলেন, চাকরী করতে এসে জিনিষ-পত্র নষ্ট ক'রে ফেললে চলবে না, বাছা আরও পাঁচ জনে যেমন ক'রে কাজ করে, তোমাকে তেমনই করতে হবে, তা ব'লে দিচ্ছি।

বিপিনের দ্বী এবার আন্তে আন্তে বলিল, প্রাণপণে সেই চেষ্টাই করি পিসিমা, আজ হয় ত কি রকম হয়ে গেছে। এই বলিয়া সে নিচে চলিয়া গেলে, লক্ষ্মী উঠিয়া

দাঁড়াইবামাত্র পিসিমা হায় হায় করিয়া উঠিলেন। লক্ষ্মী মুখ কণ্ঠে কহিল, কেন ছুঃখ করচ পিসিমা, আমার দেহ ভাল নেই বলেই খেতে পারলাম না—মেজবোয়ের রান্নার ক্রটি ছিল না।

হাত-মুখ ধুইয়া আসিয়া নিজের নির্জন ঘরের মধ্যে হরিলক্ষ্মীর যেন দম বন্ধ হইয়া আসিতে লাগিল। সর্ব-প্রকার অপমান সহিয়াও বিপিনের স্ত্রীর হয় ত ইহার পরেও এই বাড়িতেই চাকরী করা চলিতে পারে, কিন্তু আজকের পরে গৃহিণীপনার পণ্ডশ্রম করিয়া তাহার নিজের দিন চলিবে কি করিয়া? মেজবোয়ের একটা সান্দ্রনা, তবুও বাকি আছে—তাহা বিনা দোষে ছুঃখ সহ্য সান্দ্রনা, কিন্তু তাহার নিজের জন্তু কোথায় কি অবশিষ্ট রহিল!

রাত্রিতে স্বামীর সহিত কথা কহিবে কি, হরিলক্ষ্মী ভাল করিয়া চাহিয়া দেখিতেও পারিল না। আজ তাহার মুখের একটা কথায় বিপিনের স্ত্রীর সকল ছুঃখ দূর হইতে পারিত, কিন্তু নিরুপায় নারীর প্রতি যে মানুষ এত বড় শোধ লইতে পারে, তাহাব পৌরুষে বাধে না, তাহার কাছে ভিক্ষা চাহিবার হীনতা স্বীকার করিতে কোনমতেই লক্ষ্মীর প্রবৃত্তি হইল না।

শিবচরণ ঈষৎ হাসিয়া প্রশ্ন করিল, 'মেজবোমার সঙ্গে হ'ল দেখা ? বলি কেমন র'াখচে ?

হরিলক্ষ্মী জবাব দিতে পারিল না, তাহার মনে হইল, এই লোকটিই তাহার স্বামী এবং সারাজীবন ইহারই ঘর করিতে হইবে, মনে করিয়া তাহার মনে হইল, পৃথিবী দ্বিধা হও !

পরদিন সকালে উঠিয়াই লক্ষ্মী দাসীকে দিয়া পিসিমাকে বলিয়া পাঠাইল, তাহার জ্বর হইয়াছে, সে কিছুই খাইবে না। পিসিমা ঘরে আসিয়া জেরা করিয়া লক্ষ্মীকে অতিষ্ঠ করিয়া তুলিলেন—তাহার মুখের ভাবে ও কণ্ঠস্বরে তাহার কেমন ঘেন সন্দেহ হইল, লক্ষ্মী কি একটা গোপন করিবার চেষ্টা করিতেছে। কহিলেন, কিন্তু তোমার ত সত্যিই অসুখ করে নি বোমা ?

লক্ষ্মী মাথা নাড়িয়া জোর করিয়া বলিল, আমার জ্বর হয়েছে, আমি কিছু খাব না।

ডাক্তার আসিলে তাহাকে দ্বারের বাহির হইতে লক্ষ্মী বিদায় করিয়া দিয়া বলিল, আপনি ত জানেন, আপনার ওষুধে আমার কিছুই হয় না—আপনি যান।

শিবচরণ আসিয়া অনেক কিছু প্রশ্ন করিল, কিন্তু একটা কথারও উত্তর পাইল না।

আরও দুই-তিন দিন যখন এমনই করিয়া কাটিয়া গেল, তখন বাড়ির সকলেই কেমন যেন অজানা আশঙ্কায় উদ্বিগ্ন হইয়া উঠিল।

সেদিন বেলা প্রায় তৃতীয় প্রহর, লক্ষ্মী স্নানের ঘর হইতে নিঃশব্দ মৃদু পদে প্রান্তরের এক ধার দিয়া উপরে যাইতেছিল, পিসিমা রান্নাঘরের বারান্দা হইতে দেখিতে পাইয়া চীৎকার করিয়া উঠিলেন, দেখ বোমা, বিপিনের বোয়ের কাজ ;—আঁ মেজবো, শেষকালে চুরি শুরু করলে ?

হরিলক্ষ্মী কাছে গিয়া দাঁড়াইল। মেজবো মেঝের উপর নির্ঝাক অধোমুখে বসিয়া, একটা পাত্রে অন্ন-ব্যাঞ্জন গামছা ঢাকা দেওয়া সম্মুখে রাখা, পিসিমা দেখাইয়া বলিলেন, তুমিই বল বোমা, এত ভাত তরকারী একটা মানুষে খেতে পারে ? ঘরে নিয়ে যাওয়া হচ্ছে হেলের জন্তে : অথচ বার বার ক'রে মানা ক'রে দেওয়া হয়েছে। শিবচরণের কানে গেলে আর রক্ষে থাকবে না—ঘাড় ধ'রে দূর দূর ক'রে তাড়িয়ে দেবে। বোমা, তুমি মনিব, তুমিই এর বিচার কর। এই বলিয়া পিসিমা যেন একটা কর্তব্য শেষ করিয়া হাঁফ ফেলিয়া বাঁচিলেন।

তাহার চীৎকার শব্দে বাড়ির চাকর, দাসী, লোকজন



যে যেখানে ছিল, তামাসা দেখিতে ছুটিয়া আসিয়া দাঁড়াইল, আর তাহারই মধ্যে নিঃশব্দে বসিয়া ও-বাড়ির মেজবো ও তাহার কত্ৰী এ-বাড়ির গৃহিণী।

এত ছোট, এত তুচ্ছ বস্তু লইয়া এত কদর্যা কাণ্ড বাধিতে পারে, লক্ষ্মীর তাহা স্বপ্নের অশ্রোচর। অভিযোগের জবাব দিবে কি, অপমানে, অভিমানে, লজ্জায় সে মুখ তুলিতেই পারিল না। লজ্জা অপরের জ্ঞান নয়, সে নিজের জ্ঞানই। চোখ দিয়া তাহার জল পড়িতে লাগিল, তাহার মনে হইল, এত লোকের সম্মুখে সে-ই যেন ধরা পড়িয়া গিয়াছে এবং বিপিনেব স্ত্রী-ই তাহার বিচার করিতে বসিয়াছে।

মিনিট-দুই-তিন এমনই ভাবে থাকিয়া সহসা প্রবল চেষ্টায় লক্ষ্মী আপনাকে সামলাইয়া লইয়া কহিল, পিসিমা, তোমরা সবাই একবার এ ঘর থেকে যাও।

তাহার ইচ্ছিতে সকলে প্রস্থান করিলে লক্ষ্মী ধীরে ধীরে মেজবোয়ের কাছে গিয়া বসিল; হাত দিয়া তাহার মুখ তুলিয়া ধরিয়া দেখিল, তাহারও দুই চোখ বাহিয়া জল পড়িতেছে। কহিল, মেজবো, আমি তোমার দিদি, এই বলিয়া নিজের অঞ্চল দিয়া তাহার অশ্রু মুছাইয়া দিল।

# মহেশ

১

গ্রামের নাম কাশীপুর। গ্রাম ছোট, জমিদার আরও ছোট, তবু দাপটে তাঁর প্রজারা টুঁ শকট করিতে পারে না—এমনই প্রতাপ।

ছোট ছেলের জন্মতিথি পূজা। পূজা সারিয়া তর্করত্ব দ্বিপ্রহরবেলায় বাটি ফিরিতেছিলেন। বৈশাখ শেষ হইয়া আসে, কিন্তু মেঘের ছায়াটুকু কোথাও নাই, অনাবৃষ্টিব আকাশ হইতে যেন আগুন ঝরিয়া পড়িতেছে।

সন্মুখের দিগন্তজোড়া মাঠখানা জ্বলিয়া পুড়িয়া ফুটিফাটা হইয়া আছে, আর সেই লক্ষ ফাটল দিয়া ধরিত্রীর বুকের রক্ত নিরন্তর ধূয়া হইয়া উড়িয়া যাইতেছে। অগ্নিশিখার মত তাহাদের সর্পিলা উর্দ্ধ গতির প্রতি চাহিয়া থাকিলে, মাথা বিম্ বিম্ করে—যেন নেশা লাগে।

ইহারই সীমানায় পথের ধারে গফুর জোতার বাড়ি। তাহার প্রাচীর পড়িয়া গিয়া প্রাঙ্গণ আসিয়া পথে

মিশিয়াছে ; এবং অন্তঃপুরের লজ্জা সম্রম পণ্ডিকের  
করণায় আত্মসমর্পণ করিয়া নিশ্চিন্ত হইয়াছে ।

পথের ধারে একটা পিটালি গাছের ছায়ায় দাঁড়াইয়া  
তর্করত্ন উচ্চকণ্ঠে ডাক দিলেন, ওরে, ও গফ্‌রা, বলি, ঘরে  
আচিস্ ?

তাহার বছর-দশেকের মেয়ে ছুয়ারে দাঁড়াইয়া সাজা  
দিল, কেন বাবাকে ? বাবারূপে জ্বর !

জ্বর ! ডেকে দে হারামজাদাকে । পাখণ্ড ! শ্লেচ্ছ !

হাঁক-ডাকে গফুর মিঞা ঘর হইতে বাহির হইয়া  
জ্বরে কাঁপিতে কাঁপিতে কাছে আসিয়া দাঁড়াইল । ভাঙা  
প্রাচীরের গা ঘেঁষিয়া একটা পুরাতন বাবলা গাছ—  
তাহার ডালে বাঁধা একটা বাঁড় । তর্করত্ন দেখাইয়া  
কহিলেন, ওটা হচ্ছে কি শুনি ? এ হিঁচুর গাঁ, ব্রাহ্মণ  
জমিদার, সে খেয়াল আছে ? তাঁর মুখখানা রাগে ও  
রোজের ঝাঁঝে রক্তবর্ণ, সুতরাং সে মুখ দিয়া তপ্ত খর-  
বাক্যই বাহির হইবে, কিন্তু হেতুটা বুঝিতে না পারিয়া  
গফুর শুধু চাহিয়া রহিল ।

তর্করত্ন বলিলেন, সকালে যাবার সময় দেখে গেছি  
বাঁধা, ছপুর্বে ফেরবার পথে দেখ্‌চি তেমনি ঠায় বাঁধা ।

গোহত্যা হলে যে কর্ত্তা তাকে জ্ঞাস্তে কবর দেবে। সে যে-সে বামুন নয় !

কি করব বাবাঠাকুর, বড় লাচারে পড়ে গেছি। কদিন থেকে গায়ে জ্বর, দড়ি ধরে যে ছুঁটো খাইয়ে আনব— তা মাথা ঘুরে পড়ে যাই

তবে ছেড়ে দে না, আপনি চরাই করে আসুক।

কোথায় ছাড়বো বাবাঠাকুর, লোকের ধান এখনো সব ঝাড়া হয় নি—খামারে পড়ে ; খড় এখনো গাদি দেওয়া হয় নি, মাঠের আলগুলো সব জলে গেল— কোথাও এক মুঠো ঘাস নেই। কার ধানে মুখ দেবে, কার গাদা ফেড়ে থাকে—ক্যামনে ছাড়ি বাবাঠাকুর ?

তর্করত্ন একটু নরম হইয়া কহিলেন, না ছাড়িস্ ত ঠাণ্ডায় কোথাও বেঁধে দিয়ে দুখাঁটি বিচুলি ফেলে দে না ভতঙ্গ চিবোক। তোর মেয়ে ভাত রাঁধে নি ? ফ্যানে-জলে দে না এক গামলা থাক্।

গফুর জবাব দিল না। নিরুপায়ের মত তর্করত্নের মুখের পানে চাহিয়া তাহার নিজের মুখ দিয়া শুধু একটা দীর্ঘনিশ্বাস বাহির হইয়া আসিল।

তর্করত্ন বলিলেন, তাও নেই বুঝি ? কি করলি খড় ?

ভাগে এবার যা পেলি সমস্ত বেচে পেটায় নমঃ ?  
গরুটার জন্তে এক আঁটি ফেলে রাখতে নেই ? ব্যাটা  
কসাই !

এই নিষ্ঠুর অভিযোগে গফুরের যেন বাকরোধ হইয়া  
গেল। ক্ষণেক পরে ধীরে ধীরে কুহিল, কাহন-খানেক  
খড় এবার ভাগে পেয়েছিলাম, কিন্তু গেল সনের বকেয়া  
বলে কর্তামশায় সব ধরে রাখলেন। কেঁদে কেটে হাতে পায়ে  
পড়ে বললাম, বাবুমশাই, হাকিম তুমি, তোমার রাজস্বি  
ভেড়ে আর পালাবো কোথায়, আমাকে পণ-দশেক  
বিচুলিও না হয় দাও। চালে খড় নেই—একখানি ঘর,  
বাপ-বেটিতে থাকি, তাও না হয় তালপাতার গাঁজা-  
গাঁজা দিয়ে এ বধাটা কাটিয়ে দেব, কিন্তু না খেতে পেয়ে  
আমার মহেশ মরে যাবে।

তর্করত্ন হাসিয়া কহিলেন, ইস্ ! সাধ করে আবার  
নাম রাখা হয়েছে মহেশ ! হেসে বাঁচি নে !

কিন্তু এ বিদ্রূপ গফুরের কানে গেল না, সে বলিতে  
লাগিল, কিন্তু হাকিমের দয়া হ'ল না। মাস-ছয়ের  
খোরাকের মত খান ছুটি আমাদের দিলেন, কিন্তু বেবাক  
খড় সরকারে গাদা হয়ে গেল, ও আমার কুটোটি পেলে

না। বলিতে বলিতে কণ্ঠস্বর তাহার অজ্ঞানতায় ভারী হইয়া উঠিল। কিন্তু তর্করত্নের তাহাতে করুণার উদয় হইল না; কহিলেন, 'আচ্ছা মানুষ ত তুই—খেয়ে রেখেছিস, দিবি নে? জমিদার কি তোকে ঘর থেকে খাওয়াবে না কি? তোরা ত রাম রাজহাে বাস করিস—ছোটলোক কিনা, তাই তাঁর নিন্দে করে মরিস।

গফুর লজ্জিত হইয়া বলিল, নিন্দে করব কেন বাবা-ঠাকুর, নিন্দে তার আমরা করি নে। কিন্তু কোথা থেকে দিই, বল ত? বিঘে-চারেক জমি ভাগে করি, কিন্তু উপু'রি উপু'রি ছুসন অজন্মা—মাঠের ধান মাঠে শুকিয়ে গেজ—বাগ-বেটিতে ছবেলা ছটো পেট ভরে খেতে পর্য্যন্ত পাই নে। ঘরের পানে চেয়ে দেখ বিষ্টি বাদলে মেয়েটিকে নিয়ে কোণে বসে রাত কাটাই, পা ছড়িয়ে শোবার ঠাই মেলে না। মহেশকে একটিবার তাকিয়ে দেখ, পাঁজুরা গোণা যাচে—দাও না ঠাকুরমশাই, কাইন-ছুই ধার, গরুটাকে দুদিন পেটপুরে খেতে দিই। বলিতে বলিতেই সে ধপ করিয়া ব্রাহ্মণের পায়ের কাছে বসিয়া পড়িল। তর্করত্ন তীব্রবৎ হুপা পিছাইয়া গিয়া কহিলেন, 'আ মবু' ছুয়ে ফেল'বি না কি?

না বাবাঠাকুর, ছোঁব কোন, ছোঁব না। কিন্তু দাও এবার আমাকে কাহণ-তুই খড়। তোমার চার চারটে গাদা সেদিন দেখে এসেছি—এ কটি দিলে তুমি টেরও পাবে না। আমরা না খেয়ে মরি ক্ষেতি নেই, কিন্তু ও আমার অবলা জীব—কথা বলতে পারে না, শুধু চেয়ে থাকে, আর চোখ দিয়ে জল পড়ে।

তর্করত্ন কহিল, ধার নিবি, শুধু বি কি করে শুনি ?

গফুর আশাব্যস্ত হইয়া বাগ্রস্বরে বলিয়া উঠিল, যেমন করে পারি শুধু বাবাঠাকুর, তোমাকে ফাঁকি দেব না।

তর্করত্ন মুখে এক প্রকার শব্দ করিয়া গফুরের ব্যাকুল-কণ্ঠের অনুরোধ করিয়া কহিলেন, ফাঁকি দেব না। যেমন করে পারি শুধু বাবা ! রসিক নাগর ! যা যা সর, পথ ছাড়। ঘরে যাই বেলা হ'য়ে গেল ! এই বলিয়া তিনি একটু মুচ্কিয়া হাসিয়া পা বাড়াইয়াই সহসা সভয়ে পিছাইয়া গিয়া সক্রোধে বলিয়া উঠিলেন, আ মর, সিঙ নেড়ে আসে যে, গুতোবে না কি !

গফুর উঠিয়া দাঁড়াইল। ঠাকুরের হাতে ফল মূল ও ভিজা চালের পুঁটলি ছিল, সেইটা দেখাইয়া কহিল, গন্ধ পেয়েচে এক মুঠো খেতে চায়—

খেতে চায় ? তা বটে ! যেমন চাষা তার তেমনি বলদ ।  
খড় জোটে না, চাল কলা খাওয়া চাই ! নে নে, পথ থেকে  
সরিয়ে বাঁধ । যে শিঙ কোন দিন দেখচি কাকে খুন  
করবে । এই বলিয়া তর্করত্ন পাশ কাটাইয়া হন্ হন্  
করিয়া চলিয়া গেলেন ।

গফুর সেদিক হইতে দৃষ্টি ফিরাইয়া ক্ষণকাল স্তব্ধ  
হইয়া মহেশের মুখের দিকে চাহিয়া রহিল । তাহার  
গভীর কালো চোখ দুটি বেদনা ও ক্ষুধায় ভরা, কহিল,  
তোকে দিলে না এক মুঠো ? ওদের অনেক আছে, তবু  
দেয় না ! না দিক্ গে—তাহার গলা বুজিয়া আসিল,  
তার পরে চোখ দিয়া টপ্ টপ্ করিয়া জল পড়িতে  
লাগিল । কাছে আসিয়া নীরবে ধীরে ধীরে তাহার  
গলায় মাথায় পিঠে হাত বুলাইয়া দিতে দিতে চুপি চুপি  
বলিতে লাগিল, মহেশ, তুই আমার ছেলে, তুই আমাদের  
আট সন প্রতিপালন করে বুড়ো হয়েছিস্, তোকে আমি  
পেটপুরে খেতে দিতে পারি নে—কিন্তু তুই ত জানিস্  
তোকে আমি কত ভালবাসি ।

মহেশ প্রত্যুত্তরে শুধু গলা বাড়াইয়া আরামে চোখ  
বুজিয়া রহিল । গফুর চোখের জল গরুটার পিঠের উপর



রগড়াইয়া মুছিয়া ফেলিয়া তেমনি অক্ষুটে কহিতে লাগিল, জমিদার তোর মুখের খাবার কেড়ে নিলে, শ্মশান ধারে গাঁয়ের যে গোচরটুকু ছিল তাও পয়সার লোভে জমা-বিলি করে দিলে, এই ছুর্বচ্ছরে তোকে কেমন ক'রে বাঁচিয়ে রাখি বল ? ছেড়ে দিলে তুই পরের .গাদা ফেড়ে খাবি, মানুষের কলাগাছে মুখ দিবি—তোকে নিয়ে আমি কি করি ! গায়ে আর তোর জোর নেই, দেশের কেউ তোকে চায় না—লোকে বলে তোকে গো-হাটায় বেচে ফেলতে—কথাটা মনে মনে উচ্চারণ করিয়াই আবার তাহার ছুচোখ বাহিয়া টপ টপ করিয়া জল পড়িতে লাগিল । হাত দিয়া মুছিয়া ফেলিয়া গফুর একবার এদিকে ওদিকে চাহিল, তার পরে ভাঙা ঘরের পিছন হইতে কতকটা পুরানো বিবর্ণ খড় আনিয়া মহেশের মুখের কাছে রাখিয়া দিয়া আস্তে আস্তে কহিল, নে, শিগগির করে একটু খেয়ে নে বাবা, দেরি হ'লে আবার—

বাবা ?

কেন মা ?

ভাত খাবে এসো, বলিয়া আমিনা ঘর হইতে ছুয়ারে আসিয়া দাঁড়াইল । এক মুহূর্ত চাহিয়া থাকিয়া

কহিল, মহেশকে আবাব চাল ফেড় খড় দিয়েচ বাবা ?

ঠিক এই ভয়ই সে করিতেছিল, লজ্জিত হইয়া বলিল, পুরোনো পচা খড় মা আপনিই ঝরে যাচ্ছিল—

আমি যে ভেতর থেকে শুন্তে পেলাম বাবা, তুমি টেনে বার কর্চ ?

না মা, ঠিক টেনে নয় বটে—

কিন্তু দেওয়ালটা যে পড়ে যাবে বাবা—

গফুর চুপ করিয়া রহিল। একটিমাত্র ঘর ছাড়া যে আর সবই গিয়াছে এবং এমন করিলে আগামী বধায় ইহাও টিকিবে না এ কথা তাহার নিজের চেয়ে আর কে বেশি জানে ? অথচ এ উপায়েই বা কটা দিন চলে !

মেয়ে কহিল, হাত ধুয়ে ভাত খাবে এসো বাবা, আমি বেড়ে দিয়েচি।

গফুর কহিল, ক্যানটুকু দে ত মা, একেবারে খাইয়ে দিয়ে যাই।

ক্যান যে আজ নেই বাবা, হাঁড়িতেই মরে গেছে।

নেই ? গফুর নীরব হইয়া রহিল। দুঃখের দিনে

এটুকুও যে নষ্ট করা যায় না এই দশ বছরের মেয়েটাও তাহা বুঝিয়াছে। হাত ধুইয়া সে ঘরের মধ্যে গিয়া দাঁড়াইল। একটা পিতলের থালায় পিতার শাকান্ন সাজাইয়া দিয়া কণ্ঠা নিজের জন্য একখানি মাটির সান্‌কিতে ভাত বাড়িয়া লইয়াছে। চাহিয়া চাহিয়া গফুর আস্তে আস্তে কহিল, আমিনা, আমার গায়ে যে আবার শীত করে মা—জ্বর গায়ে খাওয়া কি ভাল ?

আমিনা উদ্বিগ্নমুখে কহিল, কিন্তু তখন যে বল্লে বড় ক্ষিদে পেয়েচে ?

তখন ? তখন হয় ত জ্বর ছিল না মা।

তা হ'লে তুলে রেখে দি, সাঁঝের-বেলা খেয়ো ?

গফুর মাথা নাড়িয়া বলিল, কিন্তু ঠাণ্ডা ভাত খেলে যে অসুখ বাড়বে আমিনা।

আমিনা কহিল, তবে ?

গফুর কত কি যেন চিন্তা করিয়া হঠাৎ এই সমস্তার মীমাংসা করিয়া ফেলিল ; কহিল, এক কাজ কর না মা, মহেশকে না হয় ধরে দিয়ে আয়। তখন রাতের-বেলা আমাকে এক মুটো ফুটিয়ে দিতে পারবি নে আমিনা ? প্রত্যাহারে আমিনা মুখ তুলিয়া দৃগদাকাল চূপ করিয়া পিতার

মুখের প্রতি চাহিয়া রহিল, তারপরে মাথা নিচু করিয়া ধীরে ধীরে ঘাড় নাড়িয়া কহিল, পার্ব বাবা ।

গফুরের মুখ রাঙা হইয়া উঠিল । পিতা ও কন্ডার মাঝখানে এই যে একটুখানি ছলনার অভিনয় হইয়া গেল, তাহা এই ছুটি প্রাণী ছাড়া আরও একজন বোধ করি অন্তরীক্ষে থাকিয়া লক্ষ্য করিলেন ।

পাঁচ-সাত দিন পরে একদিন পীড়িত গফুর চিন্তিত মুখে দাওয়ায় বসিয়াছিল, তাহার মহেশ কাল হইতে এখন পর্য্যন্ত ঘরে ফিরে নাই। নিজে সে শক্তিহীন, তাই আমিনা সকাল হইতে সর্বত্র খুঁজিয়া বেড়াইতেছে। পড়ন্ত-বেলায় সে ফিরিয়া আসিয়া বলিল, শুনেচ বাবা, মাণিক ঘোষেরা মহেশকে আমাদের থানায় দিয়েছে।

গফুর কহিল, দূর পাগলি !

হাঁ বাবা, সত্যি ! তাদের চাকর বললে, তোর বাপকে বল গে যা দরিয়াপুরের খোঁয়াড়ে খুঁজতে।

কি করেছিল সে ?

তাদের বাগানে ঢুকে গাছপালা নষ্ট করেছে বাবা।

গফুর স্তব্ধ হইয়া বসিয়া রহিল। মহেশের সম্বন্ধে সে মনে মনে বহুপ্রকারের দুর্বটনা কল্পনা করিয়াছিল, কিন্তু ও আশঙ্কা ছিল না। সে যেমন নিরীহ, তেমনি গরীব, সুতরাং প্রতিবেশী কেহ তাহাকে এত বড় শাস্তি দিতে পারে এ ভয় তাহার নাই। বিশেষতঃ মাণিক ঘোষ। গো-ব্রাহ্মণে ভক্তি তাহার এ অঞ্চলে বিখ্যাত।

মেয়ে কহিল, বেলা যে পড়ে এল বাবা, মহেশকে আনতে যাবে না ?

গফুর বলিল, না ।

কিন্তু তারা যে বললে তিন দিন হলেই পুলিশের লোক তাকে গো-হাটায় বেচে ফেলবে ?

গফুর কহিল, ফেলুক গে ।

গো-হাটা বস্তুটা যে ঠিক কি, আমিনা তাহা জানিত না, কিন্তু মহেশের সম্পর্কে ইহার উল্লেখমাত্রেই তাহার পিতা যে কিরূপ বিচলিত হইয়া উঠিত ইহা সে বছবার লক্ষ্য করিয়াছে, কিন্তু আজ সে আর কোন কথা না কহিয়া আস্তে আস্তে চলিয়া গেল ।

রাত্রের অন্ধকারে লুকাইয়া গফুর বংশীর দোকানে আসিয়া কহিল, খুড়ো, একটা টাকা দিতে হবে, এই বলিয়া সে তাহার পিতলের থালাটি বসিবার মাচার নিচে রাখিয়া দিল । এই বস্তুটির ওজন ইত্যাদি বংশীর সুপরিচিত । বছর-দুয়ের মধ্যে সে বার-পাঁচেক ইহাকে বন্ধক রাখিয়া একটি করিয়া টাকা দিয়াছে । অতএব আজও আপত্তি করিল না ।

পরদিন যথাস্থানে আবার মহেশকে দেখা গেল । সেই

বাবলাতলা, সেই দড়ি, সেই খুঁটা, সেই তৃণহীন শূন্য  
 আধার, সেই ক্ষুধাতুর কালো চোখের সজল উৎসুক দৃষ্টি।  
 একজন বৃড়া-গোছের মুসলমান তাহাকে অত্যন্ত তীব্র  
 চক্ষু দিয়া পর্যবেক্ষণ করিতেছিল। অদূরে একধারে  
 দুই হাঁটু জড় করিয়া গফুর মিঞা চুপ করিয়া বসিয়াছিল,  
 পরীক্ষা শেষ করিয়া বৃড়া চাদরের খুঁট হইতে একখানি দশ  
 টাকার নোট বাহির করিয়া তাহার ভাঁজ খুলিয়া বার  
 বার মন্থণ করিয়া লইয়া তাহার কাছে গিয়া কহিল, আর  
 ভাণ্ডাব না, এই পুরোপুরিই দিলাম—নাও।

গফুর হাত বাড়াইয়া গ্রহণ করিয়া তেমনি নিঃশব্দেই  
 বসিয়া রহিল। যে দুইজন লোক সঙ্গে আসিয়াছিল তাহারা  
 গফুর দড়ি খুলিবার উদ্যোগ করিতেই কিন্তু সে অকস্মাৎ  
 সোজা উঠিয়া দাড়াইয়া উদ্ধতকণ্ঠে বলিয়া উঠিল, দড়িতে  
 হাত দিয়ো না বল্‌চি—খবরদার বল্‌চি, ভাল হবে না।

তাহারা চমকিয়া গেল। বৃড়া আশ্চর্য হইয়া কহিল,  
 কেন ?

গফুর তেমনি রাগিয়া জবাব দিল, কেন আবার কি !  
 আমার জিনিস আমি বেচিব না—আমার খুসী। বলিয়া  
 সে নোটখানা ছুড়িয়া ফেলিয়া দিল।

তাহারা কহিল, কাল পথে আস্তে বায়না নিয়ে এলে যে ?

এই নাও না তোমাদের বায়না ফিরিয়ে ! বলিয়া সে ট্যাংক হইতে ছুটা টাকা বাহির হইয়া খনাং করিয়া ফেলিয়া দিল। একটা কলহ বাধিবার উপক্রম হয় দেখিয়া হাসিয়া ধীরভাবে কহিল, চাপ দিয়ে আর ছুটাকা বেশি নেবে, এই ত ? দাও হে, পানি খেতে ওর মোয়ের হাতে ছুটো টাকা দাও। কেমন, এই না ?

না।

কিন্তু এর বেশি কেউ একটা আখলা দেবে না তা জানো ?

গফুর সজোরে মাথা নাড়িয়া কহিল, না।

বুড়ো বিরক্ত হইল, কহিল, না ত কি ? চামড়াটাই যা দামে বিকোবে, নইলে মাল আব-আছে কি ?

তোবা ! তোবা ! গফুরের মুখ দিয়া হঠাৎ একটা বিস্তীর্ণ কটু কথা বাহির হইয়া গেল এবং পরক্ষণেই সে ছুটিয়া গিয়া নিজের ঘরে ঢুকিয়া চীৎকার করিয়া শাসাইতে লাগিল যে তাহারা যদি অবিলম্বে গ্রাম ছাড়িয়া না যায় ত জমিদারের লোক ডাকিয়া জুতা-পেটা করিয়া ছাড়িবে।



হাজিমা দেখিয়া লোকগুলা চলিয়া গেল কিন্তু কিছু-ক্ষণেই জমিদারের সদর হইতে তাহার ডাক পড়িল। গফুর বুঝিল, এ কথা কণ্ঠার কানে গিয়াছে।

সদরে ভদ্র অভদ্র অনেকগুলি ব্যক্তি বসিয়াছিল, শিববাবু চোখ রাঙা করিয়া কহিলেন, গফুর তোকে যে আমি কি সাজা দেব ভেবে পাই নে। কোথায় বাস করে আছিস্, জানিস্ ?

গফুর হাত জোড় করিয়া কহিল, জানি। আমরা খেতে পাই নে, নইলে আজ আপনি যা জরিমানা করতেন আমি না কর্তাম না।

সকলেই বিস্মিত হইল। এই লোকটাকে জেদি এবং বদ্-মেজাজি বলিয়াই তাহারা জানিত। সে কঁাদ কঁাদ হইয়া কহিল, এমন কাজ আর কখনো করব না কণ্ঠা ! বলিয়া সে নিজের দুই হাত নিয়া নিজের দুই কান মলিল এবং প্রাঙ্গণের একদিক হইতে আর একদিক পর্য্যন্ত নাকথত দিয়া উঠিয়া দাঁড়াইল।

শিববাবু সদয়কণ্ঠে কহিলেন, আচ্ছা, যা যা হয়েছে। আর কখনো এ সব মতি-বুদ্ধি করিস্ নে।

বিবরণ শুনিয়া সকলেই কণ্টকিত হইয়া উঠিলেন এবং

এ মহাপাতক যে শুধু কঠোর পুণ্য প্রভাবে ও শাসন ভয়েই নিবারিত হইয়াছে সে বিষয়ে কাহারও সংশয়মাত্র রহিল না। তর্করত্ন উপস্থিত ছিলেন, তিনি গো শব্দের শাস্ত্রীয় ব্যাখ্যা করিলেন এবং যে জ্ঞাত এই ধর্মজ্ঞানহীন শ্লেচ্ছজাতিকে গ্রামের ত্রিসীমানায় বসবাস করিতে দেওয়া নিষিদ্ধ তাহা প্রকাশ করিয়া সকলের জ্ঞাননেত্র বিকশিত করিয়া দিলেন।

গফুর একটা কথার জবাব দিল না, যথার্থ প্রাপ্য মনে করিয়া অপমান ও সকল তিরস্কার সবিনয়ে মাথা পাতিয়া লইয়া প্রসন্নচিত্তে ঘরে ফিরিয়া আসিল। প্রতিবেশীদের গৃহ হইতে ফ্যান চাহিয়া আনিয়া মহেশকে খাওয়াইল এবং তাহার গায়ে মাথায় ও শিঙে বারম্বার হাত ব্লাইয়া অক্ষুটে কত কথাই বলিতে লাগিল।

জ্যৈষ্ঠ শেষ হইয়া আসিল। রুদ্রের যে মৃতি একদিন শেষ বৈশাখে আত্মপ্রকাশ করিয়াছিল, সে যে কত ভীষণ, কত বড় কঠোর হইয়া উঠিতে পারে তাহা আজিকার আকাশের প্রতি না চাহিলে উপলব্ধি করাই যায় না। কোথাও যেন করুণার আভাস পর্যাস্ত নাই। কখনো এ-রূপের লেশমাত্র পরিবর্তন হইতে পারে, আবার কোন দিন এ আকাশ মেঘভারে স্নিগ্ধ সজল হইয়া দেখা দিতে পারে আজ এ কথা ভাবিতে যেন ভয় হয়। মনে হয় সমস্ত প্রজ্বলিত নভঃস্থল ব্যাপিয়া যে অগ্নি অহরহঃ ঝরিতেছে ইহার অন্ত নাই, সমাপ্তি নাই—সমস্ত নিঃশেষে দগ্ধ হইয়া না গেলে এ আর থামিবে না।

এমনি দিনে দ্বিপ্রহর-বেলায় গফুর ঘরে ফিরিয়া আসিল। পরের দ্বারে জন-মজুর খাটা তাহার অভ্যাস নয় এবং মাত্র দিন চার-পাঁচ তাহার জ্বর থামিয়াছে, কিন্তু দেহ যেমন দুর্বল তেমনি শ্রান্ত তবুও আজ সে কাজের সন্ধানে বাহির হইয়াছিল, কিন্তু এই প্রচণ্ড রৌদ্র কেবল তাহার মাথার উপর দিয়া গিয়াছে, আর কোন ফল হয়

নাই। ক্ষুধায় পিপাসায় ও ক্লান্তিতে সে প্রায় অন্ধকার দেখিতেছিল, প্রাঙ্গণে দাঁড়াইয়া ডাক দিল, আমিনা, ভাত হয়েছে রে ?

মেয়ে ঘর হইতে আস্তে আস্তে বাহির হইয়া নিরুত্তরে খুঁটি ধরিয়া দাঁড়াইল।

জবাব না পাইয়া গফুর চোঁচাইয়া কহিল, হয়েছে ভাত ? কি বল্‌লি—হয় নি ? কেন শুনি ?

চাল নেই বাবা !

চাল নেই ? সকালে আমাকে বলিস্‌ নি কেন ?

তোমাকে রাত্তিরে যে বলেছিলুম ?

গোফুর মুখ ভ্যাঙাইয়া কণ্ঠস্বর অনুকরণ করিয়া কহিল, রাত্তিরে যে বলেছিলুম ! রাত্তিরে বল্‌লে কারু মনে থাকে ? নিজের কর্কশকণ্ঠে ত্রেনধ তাহার দ্বিগুণ বাড়িয়া গেল। মুখ অধিকতর বিকৃত করিয়া বলিয়া উঠিল, চাল থাক্‌বে কি করে ? রোগা বাপ থাক্‌ আর না থাক্‌ বুড়ো মেয়ে চারবার পাঁচবার করে ভাত গিলবি ! এবার থেকে চাল আমি কুন্‌প বন্ধ করে বাইরে যাবো। দে, এক ঘাটি জল দে তেষ্টায় বুক ফেটে গেল। বল, তাও নেই।

আমিনা তেম্নি অধোমুখে দাঁড়াইয়া রহিল। কয়েক মুহূর্ত অপেক্ষা করিয়া গফুর যখন বুঝিল গৃহে তৃষ্ণার জল পর্য্যাপ্ত নাই, তখন সে আর আত্মসম্বরণ করিতে পারিল না। দ্রুতপদে কাছে গিয়া চাস্ করিয়া সশব্দে তাহার গালে এক চড় কসাইয়া দিয়া কহিল, মুখুপোড়া হারামজাদা মেয়ে সারাদিন তুই করিস্ কি? এত লোকে মরে তুই মরিস্ নে!

মেয়ে কথাটি কহিল না, মাটির শূণ্য কলসটি তুলিয়া লইয়া সেই রৌদ্রের মাঝেই চোখ মুছিতে মুছিতে নিঃশব্দে বাহির হইয়া গেল। সে চোখের আড়াল হইতেই কিন্তু গফুরের বুকে শেল বিঁধিল। মা-মরা মেয়েটিকে সে যে কি করিয়া মানুষ করিয়াছে সে কেবল সেই জানে। তাহার মনে পড়িল তাহার এই স্নেহশীলা কৰ্ম্মপরায়ণা শান্ত মেয়েটির কোন দোষ নাই। ক্ষেতের সামান্য ধান কয়টি ফুরানো পর্য্যাপ্ত তাহাদের পেট ভরিয়া ছবেলা গল্প জুটে না। কোন দিন একবেলা, কোনদিন বা তাহাও নয়। দিনে পাঁচ-ছয়বার ভাত খাওয়া যেমন অসম্ভব তেম্নি মিথ্যা এবং পিপাসার জল না থাকার হেতুও তাহার অবিদিত নয়। গ্রামে যে দুই-তিনটা পুষ্করিণী

আছে তাহা একেবারে শুষ্ক। শিবচরণবাবুর খিড়কীর পুকুরে যা একটু জল আছে তা সাধারণে পায় না। অগ্ন্যাগ্ন জলাশয়ের মাঝখানে দু-একটা গর্ত খুঁড়িয়া যাহা কিছু জল সঞ্চিত হয় তাহাতে যেমন কাড়াকাড়ি তেমনি ভিড়। বিশেষতঃ, মুসলমান বলিয়া এই ছোট মেয়েটা ত কাছেই ঘেসিতে পারে না। ঘণ্টার পরে ঘণ্টা দূরে দাঁড়াইয়া বহু অনুনয় বিনয়ে কেহ দয়া করিয়া যদি তাহার পাত্রে একটু ঢালিয়া দেয় সেইটুকুই সে ঘরে আনে। এ সমস্তই সে জানে। হয় ত আজ জল ছিল না, কিম্বা কাড়াকাড়ির মাঝখানে কেহ মেয়েকে তাহার রূপা করিবার অবসর পায় নাই—এমনিই কিছু একটা হইয়া থাকিবে নিশ্চয় বুঝিয়া তাহার নিজের চোখেও জল ভরিয়া আসিল। এমনি সময়ে জমিদারের পিয়াদা যমদূতের ন্যায় আসিয়া প্রাঙ্গণে দাঁড়াইল, চিৎকার করিয়া ডাকিল, গফ্‌রা ঘরে আছিস্ ?

গফুর তিক্তকণ্ঠে সাড়া দিয়া কহিল, আছি। কেন ?

বাবুমশায় ডাক্‌চেন, আয়।

গফুর কহিল, আমার খাওয়া দাওয়া হয় নি, পরে যাবো।

এতবড় স্পর্ধা পিয়াদার সহ্য হইল না। সে কুৎসিত একটা সম্বোধন করিয়া কহিল, বাবুর লুকুম জুতো মারতে মারতে টেনে নিয়ে যেতে।

গফুর দ্বিতীয়বার আত্মবিস্মৃত হইল, সেও একটা দুর্ব্বাক্য উচ্চারণ করিয়া কহিল, মহারাণীর স্বাজহে কেউ কারো গোলাম নয়। খাজনা দিয়ে বাস করি, আমি যাবো না।

কিন্তু সংসারে অত ক্ষুদ্রের অত বড় দোহাই দেওয়া শুধু বিফল নয় বিপদের কারণ। রক্ষা এই যে অত নীলকণ্ঠ অতবড় কানে গিয়া পৌঁছায় না—না হইলে তাহার মুখের অন্ন ও চোখের নিদ্রা ছুই-ই ঘুচিয়া যাইত। তাহার পর কি ঘটিল বিস্তারিত করিয়া বলার প্রয়োজন নাই, কিন্তু ঘণ্টা-খানেক পরে যখন সে জমিদারের সদর হইতে ফিরিয়া ঘরে গিয়া নিঃশব্দে শুইয়া পড়িল তখন তাহার চোখ মুখ ফুলিয়া উঠিয়াছে। তাহার এত বড় শাস্তির হেতু প্রধানতঃ মহেশ। গফুর বাটী হইতে বাহির হইবার পরে সেও দড়ি ছিঁড়িয়া বাহির হইয়া পড়ে এবং জমিদারের প্রাক্ষণে ঢুকিয়া ফুলগাছ খাইয়াছে, ধান শুকাইতেছিল তাহা ফেলিয়া ছড়াইয়া নষ্ট করিয়াছে, পরিশেষে ধরিবার উপক্রম করায় বাবুর ছোটমেয়েকে

ফেলিয়া দিয়া পলায়ন করিয়াছে। একরূপ ঘটনা এই প্রথম নয়—ইতিপূর্বেও ঘটিয়াছে, শুধু গরিব বলিয়াই তাহাকে মাপ করা হইয়াছে। পূর্বের মত এবারও সে আসিয়া হাতে-পায়ে পড়িলে হয় ত ক্ষমা করা হইত, কিন্তু সে যে কর দিয়া বাস করে বলিয়া কাহারও গোলাম নয়, বলিয়া প্রকাশ করিয়াছে—প্রজার মুখের এতবড় স্পর্ধা জমিদার হইয়া শিবচরণবাবু কোন মতেই সহ্য করিতে পারেন নাই। সেখানে সে প্রহার ও লাঞ্ছনার প্রতিবাদ মাত্র করে নাই, সমস্ত মুখ বুজিয়া সহিয়াছে, ঘরে আসিয়াও সে তেমনি নিঃশব্দে পড়িয়া রহিল। ক্ষুধা তৃষ্ণার কথা তাহার মনে ছিল না, কিন্তু বুকের ভিতরটা যেন বাহিরের মধ্যাহ্ন আকাশের মতই জ্বলিতে লাগিল। এমন কতক্ষণ কাটিল তাহার হৃৎস ছিল না, কিন্তু প্রাঙ্গণ হইতে সহসা তাহার মেয়ের আর্দ্রকণ্ঠ কানে যাইতেই সে সবেগে উঠিয়া দাঁড়াইল এবং ছুটিয়া বাহিরে আসিতে দেখিল, আমিনা মাটিতে পড়িয়া এবং তার বিক্ষিপ্ত ভাঙ্গা ঘট হইতে জল ঝরিয়া পড়িতেছে। আর মহেশ মাটিতে মুখ দিয়া সেই জল মকুভূমির মত যেন শুষিয়া খাইতেছে। চোখের পলক পড়িল না, গফুর দিগ্বিদিক জ্ঞানশূন্য হইয়া



গেল। মেরামত করিবার জন্য কাল সে তাহার লাঙ্গলের মাথাটা খুলিয়া রাখিয়াছিল, তাহাই দুই হাতে গ্রহণ করিয়া সে মহেশের অবনত মাথার উপর সজোরে আঘাত করিল।

একটিবারমাত্র মহেশ মুখ তুলিবার চেষ্টা করিল, তাহার পরেই তাহার অনাহারক্লিষ্ট শীর্ণদেহ ভূমিতলে লুটাইয়া পড়িল। চোখের কোণ বহিয়া কয়েক বিন্দু অশ্রু ও কান বহিয়া ফোঁটাকয়েক রক্ত গড়াইয়া পড়িল। বার-দুই সমস্ত শরীরটা তাহার থর থর করিয়া কাঁপিয়া উঠিল, তার পরে সম্মুখ ও পশ্চাতের পা ছুটা তাহার যতদূর যায় প্রসারিত করিয়া দিয়া মহেশ শেষ নিশ্বাস ত্যাগ করিল।

আমিনা কাঁদিয়া উঠিয়া বলিল, কি করলে বাবা, আমাদের মহেশ যে মরে গেল।

গফুর নড়িল না, জবাব দিল না, শুধু নির্নিমেষচক্ষে আর এক জোড়া নিমেষহীন গভীর কালোচক্ষের পানে চাহিয়া পাথরের মত নিশ্চল হইয়া রহিল।

ঘণ্টা-দুয়ের মধ্যে সংবাদ পাইয়া গ্রামাস্তুর মুচির দল আসিয়া জুটিল, তাহারা বাঁশে বাঁধিয়া মহেশকে ভাগাড়ে লইয়া চলিল। তাহাদের হাতে ধারালো চক্চকে ছুরি

দেখিয়া গফুর শিহরিয়া চক্ষু মুদিল, কিন্তু একটি কথাও কহিল না।

পাড়ার লোকে কহিল, তর্করত্নের কাছে ব্যবস্থা নিতে জমিদার লোক পাঠিয়েছেন, প্রাচিদ্ধিরের খরচ যোগাতে এবার তোকে না ভিটে বেচতে হয়।

গফুর এ সকল কথারও উত্তর দিল না, দুই হাঁটুর উপর মুখ রাখিয়া ঠায় বসিয়া রহিল।

অনেক রাত্রে গফুর মেয়েকে তুলিয়া কহিল, আমিনা, চল্ আমরা যাই—

সে দাওয়ায় ঘুমাইয়া পড়িয়াছিল, চোখ মুছিয়া উঠিয়া বসিয়া বলিল, কোথায় বাবা ?

গফুর কহিল, ফুলবেড়ের চটকলে কাজ করতে।

মেয়ে আশ্চর্য্য হইয়া চাহিয়া রহিল। ইতিপূর্বে অনেক ছুঃখেও পিতা তাহার কলে কাজ করিতে রাজী হয় নাই—সেখানে ধর্ম্ম থাকে না, মেয়েদের ইজ্জত আক্রমণ থাকে না, এ কথা সে বহুবার শুনিয়াছে।

গফুর কহিল, দেরি করিস্ নে মা, চল্, অনেক পথ হাঁটতে হবে।

আমিনা জল খাইবার ঘাট ও পিতার ভাত খাইবার

পিতলের থালাটি সঙ্গে লইতেছিল, গফুর নিষেধ করিল,  
ওসব থাক্ মা, ওতে আমার মহেশের প্রাচিণ্ডির হবে।

অন্ধকার গভীর নিশীথে সে মেয়ের হাত ধরিয়া বাহির  
হইল। এ গ্রামে আত্মীয় তাহার ছিল না, কাহাকেও  
বলিবার কিছু নাই। আগ্নিনা পার হইয়া পথের ধারে  
সেই বাবলাতলায় আসিয়া সে থমকিয়া দাঁড়াইয়া সহসা  
হু হু করিয়া কাঁদিয়া উঠিল। নক্ষত্রখচিত কালো আকাশে  
মুখ তুলিয়া বলিল, আল্লা! আমাকে যত খুসি সাজা  
দিয়ো, কিন্তু মহেশ আমার তেষ্ঠা নিয়ে মরেচে। তার  
চরে খাবার এতটুকু জমি কেউ রাখে নি। যে তোমার  
দেওয়া মাঠের ঘাস, তোমার দেওয়া তেষ্ঠার জল তাকে  
খেতে দেয় নি, তার কসুর তুমি যেন কখনো মাপ  
ক'রো না।

# অভাগীর স্বর্গ

১

ঠাকুরদাস মুখুয্যের বর্ষীয়সী স্ত্রী সাতদিনের জ্বরে মারা গেলেন। বৃদ্ধ মুখোপাধ্যায় মহাশয় ধানের কারবারে অতিশয় সঙ্গতিপন্ন। তাঁর চার ছেলে, তিন মেয়ে, ছেলে-মেয়েদের ছেলে-পুলে হইয়াছে, জামাইরা—প্রতিবেশীর দল, চাকর-বাকর—সে যেন একটা উৎসব বাধিয়া গেল। সমস্ত গ্রামের লোক ধূম-ধামের শবঘাতা ভিড় করিয়া দেখিতে আসিল। মেয়েরা কাঁদিতে কাঁদিতে মায়ের ছুই পায়ে গাঢ় করিয়া আলতা এবং মাথায় ঘন করিয়া সিন্দূর লেপিয়া দিল, বধূরা ললাট চন্দনে চর্চিত করিয়া বহুমূল্য বস্ত্রে শাওড়ীর দেহ আচ্ছাদিত করিয়া দিয়া আঁচল দিয়া তাঁহার শেষ পদধূলি মুছাইয়া লইল। পুষ্প, পত্র, গন্ধে, মাল্যে, কলরবে মনে হইল না এ কোন শোকের ব্যাপার—এ যেন বড় বাড়ির গৃহিণী পঞ্চাশ বর্ষ পরে আর একবার নূতন করিয়া তাঁহার স্বামীগৃহে যাত্রা করিতেছেন। বৃদ্ধ

মুখোপাধায় শান্তমুখে তাঁহার চিরদিনের সঙ্গিনীকে শেষ বিদায় দিয়া অলঙ্ক্যে ছকোঁটা চোখের জল মুছিয়া শোকার্ন্ত কণ্ঠা ও বধূগণকে সাস্থনা দিতে লাগিলেন। প্রবল হরিধ্বনিতে প্রভাত আকাশ আলোড়িত করিয়া সমস্ত গ্রাম সঙ্গে সঙ্গে চলিল। আর একটা প্রাণী একটু দূরে থাকিয়া এই দলের সঙ্গী হইল, সে কাঙালীর মা। সে তাহার কুটীর প্রাক্গণের গোটা-কয়েক বেগুন তুলিয়া এই পথে হাটে চলিয়াছিল, এই দৃশ্য দেখিয়া আর নড়িতে পারিল না। রহিল তাহার হাটে যাওয়া, রহিল তাহার আঁচলে বেগুন বাঁধা—সে চোখের জল মুছিতে মুছিতে সকলের পিছনে শ্মশানে আসিয়া উপস্থিত হইল। গ্রামের একান্তে গরুড় নদীর তীরে শ্মশান। সেখানে পূর্বাছুই কাঠের ভার, চন্দনের টুকরা, ঘৃত, মধু, ধূপ, ধূনা প্রভৃতি উপকরণ সঞ্চিত হইয়াছিল, কাঙালীর মা ছোটজাত, ছেলের মেয়ে বলিয়া কাছে যাইতে সাহস পাইল না, তব্বাতে একটা উঁচু টিপির মধ্যে দাঁড়াইয়া সমস্ত অন্ত্যেষ্টিক্রিয়া প্রথম হইতে শেষ পর্য্যন্ত উৎসুক আগ্রহে চোখ মেলিয়া দেখিতে লাগিল। প্রশস্ত ও পর্য্যাপ্ত চিত্তার পরে যখন শব স্থাপিত করা হইল তখন তাঁহার রাঙা পা ছুঁয়নি

দেখিয়া তাহার ছুচক্ষু জুড়াইয়া গেল, ইচ্ছা হইল ছুটিয়া গিয়া একবিন্দু আলতা মুছাইয়া লইয়া মাথায় দেয়। বহু কণ্ঠের হরিষ্মনির সহিত পুত্রহস্তের মন্বপূত অগ্নি যখন সংযোজিত হইল তখন তাহার চোখ দিয়া ঝর্ ঝর্ করিয়া জল পড়িতে লাগিল, মনে মনে বারবার বলিতে লাগিল, ভাগ্যমানী মা, তুমি সগো যাচো—আমাকেও আশীর্ব্বাদ করে যাও আমিও যেন এমনি কাঙালীর হাতের আগুন-টুকু পাই। ছেলের হাতের আগুন। সে ত সোজা কথা নয়! স্বামী, পুত্র, কন্যা, নাতি, নাতিনী, দাস, দাসী, পরিজন—সমস্ত সংসার উজ্জল রাখিয়া এই যে স্বর্গারোহণ—দেখিয়া তাহার বুক ফুলিয়া উঠিতে লাগিল—এ সৌভাগ্যের সে যেন আর ইয়ত্তা করিতে পারিল না। সন্ত প্রজ্জ্বলিত চিতার অজস্র ধূঁয়া নীল রঙের ছায়া ফেলিয়া ঘুরিয়া ঘুরিয়া আকাশে উঠিতেছিল, কাঙালীর মা ইহারই মধ্যে ছোট একখানি রথের চেহারা যেন স্পষ্ট দেখিতে পাইল। গায়ে তাহার কত না ছবি আঁকা, চুড়ায় তাহার কত না লতা-পাতা জড়ানো। ভিতরে কে যেন বসিয়া আছে—মুখ তাহার চেনা যায় না, কিন্তু সিঁথায় তাঁহার সিন্দূরের রেখা, পদতল দুটি আলতায় রাঙানো। উর্দ্ধদৃষ্টে

চাহিয়া কাঙালীর মায়ের তুই চোখে অশ্রুর ধারা বহিতে-  
ছিল, এমন সময়ে একটি বছর চোদ্দ-পনেরর ছেলে তাহার  
আঁচলে টান দিয়া কহিল, হেথায় তুই দাঁড়িয়ে আছিস্ মা,  
ভাত রাঁধ্বে নে ?

মা চমকিয়া ফিরিয়া চাহিয়া কহিল, রাঁধ্বে'খন রে !  
হঠাৎ উপরে অঙ্গুলি নির্দেশ করিয়া ব্যগ্রস্বরে কহিল,  
ছাখ ছাখ বাবা—বামুনমা ওই রথে চড়ে সগো যাচ্ছে !

ছেলে বিষ্ময়ে মুখ তুলিয়া কহিল, কই ? ক্ষণকাল  
নিরীক্ষণ করিয়া শেষে বলিল, তুই ক্ষেপেছিস ! ও ত  
ধূঁয়া ! রাগ করিয়া কহিল, বেলা দুপুর বাজে, আমার  
ক্ষিদে পায় না বুঝি ? এবং সঙ্গে সঙ্গে মায়ের চোখে  
জল লক্ষ্য করিয়া বলিল, বামুনদের গিন্নী মরেছে তুই  
কেন কেঁদে মরিস্ মা ?

কাঙালীর মার এতক্ষণে হুঁস হইল। পরের জন্ত  
শ্মশানে দাঁড়াইয়া এই ভাবে অশ্রুপাত করায় সে মনে  
মনে লজ্জা পাইল, এমন কি, ছেলের অকল্যাণের আশঙ্কায়  
মুহূর্তে চোখ মুছিয়া ফেলিয়া একটুখানি চেষ্টা করিয়া বলিল,  
কাঁদব কিসের জন্তে রে—চোখে ধোঁ। লেগেছে বই ত নয় !

হাঁঃ, ধোঁ। লেগেছে বই ত না ! তুই কাঁদতেছিলি !

মা আর প্রতিবাদ করিল না। ছেলের হাত ধরিয়া ঘাটে নামিয়া নিজেও স্নান করিল, কাঙালীকেও স্নান করাইয়া ঘরে ফিরিল—শ্মশান সৎকারের শেষটুকু দেখা আর তার ভাগ্যে ঘটিল না।



সন্তানের নামকরণকালে পিতামাতার মৃত্যুতে বিধাতা-  
 পুরুষ অন্তরীক্ষে থাকিয়া অধিকাংশ সময়ে শুধু হাস্ত  
 করিয়াই ক্রান্ত হন না, তীব্র প্রতিবাদ করেন। তাই  
 তাহাদের সমস্ত জীবনটা তাহাদের নিজের নামগুলোকেই  
 যেন আমরণ ভ্যাঙ্‌চাইয়া চলিতে থাকে। কাঙালীর  
 মার জীবনের ইতিহাস ছোট, কিন্তু সেই ছোট কাঙাল-  
 জীবনটুকু বিধাতার এই পরিহাসের দায় হইতে অব্যাহতি  
 লাভ করিয়াছিল। তাহাকে জন্ম দিয়া মা মরিয়াছিল,  
 বাপ রাগ করিয়া নাম দিল অভাগী। মা নাষ্ট, বাপ  
 নদীতে মাছ ধরিয়া বেড়ায়, তাহার না আছে দিন, না  
 আছে রাত। তবু যে কি করিয়া ক্ষুদ্র অভাগী একদিন  
 কাঙালীর মা হইতে বাঁচিয়া রহিল সে এক বিন্ময়ের  
 বস্তু। যাহার সহিত বিবাহ হইল তাহার নাম রসিক বাঘ,  
 বাঘের অন্ত বাঘিনী ছিল, ইহাকে লইয়া সে গ্রামান্তরে  
 উঠিয়া গেল, অভাগী তাহার অভাগ্য ওই শিশুপুত্র  
 কাঙালীকে লইয়া গ্রামেই পড়িয়া রহিল।

তাহার সেই কাঙালী বড় হইয়া আজ পনেরয় পা

দিয়াছে। সবেমাত্র বেতের কাজ শিখিতে আরম্ভ করিয়াছে, অভাগীর আশা হইয়াছে আরও বছরখানেক তাহার অভাগ্যের সহিত যুঝিতে পারিলে ছুঃখ ঘুচিবে। এই ছুঃখ যে কি, যিনি দিয়াছেন তিনি ছাড়া আর কেহই জানে না।

কাঙালী পুকুর হইতে আঁচাইয়া আসিয়া দেখিল তাহার পাতের ভুক্তাবশেষ মা একটা মাটির পাত্রে ঢাকিয়া রাখিতেছে, আশ্চর্য্য হইয়া জিজ্ঞাসা করিল, তুই খেলি নে মা ?

বেলা গড়িয়ে গেছে বাবা, এখন আর ক্ষিদে নেই।

ছেলে বিশ্বাস করিল না, বলিল, না, ক্ষিদে নেই বই কি ! কই দেখি তোর হাঁড়ি ?

এই ছলনায় বহুদিন কাঙালীর মা কাঙালীকে ফাঁকি দিয়া আসিয়াছে, সে হাঁড়ি দেখিয়া তবে ছাড়িল। তাহাতে আর এক জনের মত ভাত ছিল। তখন সে প্রসন্নমুখে মায়ের কোলে গিয়া বসিল। এই বয়সের ছেলে সচরাচর এরূপ করে না, কিন্তু শিশুকাল হইতে বহুকাল যাবৎ সে রুগ্ন ছিল বলিয়া মায়ের ক্রোড় ছাড়িয়া বাহিরের সঙ্গী সাথীদের সহিত মিশিবার সুযোগ পায়

নাই। এইখানে বসিয়াই তাকে খেলাধুলার সাধ মিটাইতে হইয়াছে। এক হাতে গলা জড়াইয়া মুখের উপর মুখ রাখিয়াই কাঙালী চকিত হইয়া কহিল, মা, তোর গা যে গরম, কেন তুই অমন রোদে দাঁড়িয়ে মড়া পোড়ানো দেখতে গেলি? কেন আবার নেয়ে এলি? মড়া পোড়ানো কি তুই—

মা শশব্যস্ত ছেলের মুখে হাত চাপা দিয়া কহিল, ছি বাবা, মড়া পোড়ানো বলতে নেই, পাপ হয়। সতী-লক্ষ্মী মাঠাকুরুণ রথে করে সগো গেলেন।

ছেলে সন্দেহ করিয়া কহিল, তোর এক কথা মা। রথে চড়ে কেউ নাকি আবার সগো যায়।

মা বলিল, আমি যে চোখে দেখি কাঙালী, বামুনমা, রথের ওপরে বসে। তেনার রাঙা পা দুখানি যে সবাই চোখ মেলে দেখলে রে!

সবাই দেখলে?

সবাই দেখলে!

কাঙালী মায়ের বুক ঠেস দিয়া বসিয়া ভাবিতে লাগিল। মাকে বিশ্বাস করাই তাহার অভ্যাস, বিশ্বাস করিতেই সে শিশুকাল হইতে শিক্ষা করিয়াছে, সেই

মা যখন বলিতেছে সবাই চোখ মিলিয়া এতবড় ব্যাপার দেখিয়াছে, তখন অবিশ্বাস করিবার আর কিছু নাই। খানিক পরে আস্তে আস্তে কহিল, তা হলে তুইও ত মা সগোঁ যাবি? বিন্দির মা সেদিন রাখালের পিসিকে বলতেছিল, ক্যাঙলার মার মত সতী-লক্ষ্মী আর ছুলে পাড়ায় কেউ নেই।

কাঙালীর মা চুপ করিয়া রহিল, কাঙালী তেমনি ধীরে ধীরে কহিতে লাগিল, বাবা যখন তোরে ছেড়ে দিলে, তখন তোরে কত লোকে ত নিকে করতে সাধা-সাধি করলে। কিন্তু তুই বললি, না। বললি, ক্যাঙালী বাঁচলে আমার ছুঃখু ঘুচবে, আবার নিকে করতে যাবো কিসের জন্য? হাঁ মা, তুই নিকে করলে আমি কোথায় থাকতুম? আমি হয় ত না খেতে পেয়ে এতদিনে কবে মরে যেতুম।

মা ছেলেকে দুই হাতে বুকে চাপিয়া ধরিল। বস্তুতঃ সেদিন তাহাকে এ পরামর্শ কম লোকে দেয় নাই এবং যখন সে কিছুতেই রাজী হইল না, তখন উৎপাত, উপদ্রবও তাহার প্রতি সাম্রাণ্য হয় নাই, সেই কথা স্মরণ করিয়া অভাগীর চোখ, দিয়া জল পড়িতে লাগিল।

ছেলে হাত দিয়া মুছাইয়া দিয়া বলিল, কঁাতাটা পেতে দেব মা, শুবি ?

মা চুপ করিয়া রহিল। কাঙালী মাছর পাতিল, কাঁথা পাতিল, মাচার উপর হইতে বালিশটা পাড়িয়া দিয়া হাত ধরিয়া তাহাকে বিছানায় টানিয়া, লইয়া যাইতে, মা কহিল, কাঙালী, আজ তোঁর আর কাজে গিয়ে কাজ নেই।

কাজ কামাই করিবার প্রস্তাব কাঙালীর খুব ভাল লাগিল, কিন্তু কহিল, জলপানির পয়সা ছোটো ত তা হলে দেবে না মা !

না দিক্ গে—আয় তোকে রূপকথা বলি।

আর প্রলুব্ধ করিতে হইল না, কাঙালী তৎক্ষণাৎ মায়ের বুক ঘেঁষিয়া শুইয়া পড়িয়া কহিল, বল তা হলে। রাজপুত্রুর কোটালপুত্রুর আর সেই পক্ষীরাজ ঘোড়া—

অভাগী রাজপুত্র, কোটালপুত্র আর পক্ষীরাজ ঘোড়ার কথা দিয়া গল্প আরম্ভ করিল। এ সকল তাহার পরের কাছে কতদিনের শোনা এবং কতদিনের বলা উপকথা। কিন্তু যুহুর্ন্ত-কয়েক পরে কোথায় গেল তাহার রাজপুত্র, আর কোথায় গেল তাহার কোটালপুত্র—সে এমন উপকথা শুরু করিল যাহা পরের কাছে তাহার শেখা নয়—

নিজের সৃষ্টি। জ্বর তাহার যত বাড়িতে লাগিল, উষ্ণ রক্তশ্রোত যত দ্রুতবেগে মস্তিষ্কে বহিতে লাগিল, ততই সে যেন নব নব উপকথার ইন্দ্রজাল রচনা করিয়া চলিতে লাগিল। তাহার বিরাম নাই, বিচ্ছেদ নাই—কাঙালীর স্বল্প দেহ বার বার রোমাঙ্কিত হইতে লাগিল। ভয়ে, বিস্ময়ে, পুলকে সে সজোরে মায়ের গলা জড়াইয়া তাহার বুকের মধ্যে যেন মিশিয়া যাইতে চাহিল।

বাহিরে বেলা শেষ হইল, সূর্য্য অস্ত গেল, সন্ধ্যার স্নান ছায়া গাঢ়তর হইয়া চরাচর ব্যাপ্ত করিল, কিন্তু ঘরের মধ্যে আজ আর দীপ জ্বলিল না, গৃহস্থের শেষ কর্তব্য সমাধা করিতে কেহ উঠিল না, নিবিড় অন্ধকার কেবল রুগ্ন মাতার অবাধ গুঞ্জন নিস্তব্ধ পুত্রের কর্ণে সুধা বর্ষণ করিয়া চলিতে লাগিল। সে সেই শ্মশান ও শ্মশান-যাত্রার কাহিনী। সেই রথ, সেই রাঙা পা ছুটি, সেই তাঁর স্বর্গে যাওয়া। কেমন করিয়া শোকাক্ত স্বামী শেষ পদধূলি দিয়া কাঁদিয়া বিদায় দিলেন, কি করিয়া হরিলক্ষ্মি-দিয়া ছেলেরা মাতাকে বহন করিয়া লইয়া গেল, তারপরে সন্তানের হাতের আঙুন। সে আঙুন ত আঙুন নয় কাঙালী, সেই ত, হরি! তার আকাশ-জোড়া ধূঁয়ো ত

ধূয়ো নয় বাবা, সেই ত সগোর রথ ! কাঙালী-চরণ,  
বাবা আমার !

কেন মা ?

তোর হাতের আগুন যদি পাই বাবা, বামুনমার মত  
আমিও সগো যেতে পারো ।

কাঙালী অশ্রুতে শুধু কহিল, যাঃ—বলতে নেই ।

মা সে কথা বোধ করি শুনিতোও পাইল না, তপ্ত  
নিশ্বাস ফেলিয়া বলিতে লাগিল, ছোটজাত বলে তখন  
কিন্তু কেউ ঘেন্না করতে পারবে না—তুঃখী বলে কেউ  
ঠেকিয়ে রাখতে পারবে না । ইস্ ! ছেলের হাতের  
আগুন—রথকে যে আসতেই হবে ।

ছেলে মুখের উপর মুখ রাখিয়া ভগ্নকণ্ঠে কহিল, বলিস  
নে মা, বলিস্ নে, আমার বড্ড ভয় করে ।

মা কহিল, আর দেখ কাঙালী, তোর বাবাকে একবার  
ধরে আন্বি, অমনি যেন পায়ের ধূলো মাথায় দিয়ে আমাকে  
বিদায় দেয় । অম্নি পায়ের আলতা, মাথায় সিঁদুর দিয়ে—  
কিন্তু কে বা দেবে ? তুই দিবি, না রে কাঙালী ? তুই  
আমার ছেলে, তুই আমার মেয়ে, তুই আমার সব !  
বলিতে বলিতে সে ছেলেকে একেবারে বুকে চাপিয়া ধরিল ।

অভাগীর জীবন-নাটোর শেষ অঙ্ক পরিসমাপ্ত হইতে চলিল। বিস্মৃতি বেশি নয়, সামান্যই। বোধ করি ত্রিশটা বৎসর আজও পার হইয়াছে কি হয় নাই, শেষও হইল তেমনি সামান্যভাবে। গ্রামে কবিরাত ছিল না, ভিন্ন গ্রামে তাঁহার বাস। কাঙালী গিয়া কাঁদা-কাটি করিল, হাতে-পায়ে পড়িল, শেষে ঘটি বাঁধা দিয়া তাঁহাকে একটাকা প্রণামী দিল। তিনি আসিলেন না, গোটা-চারেক বড়ি দিলেন। তাহার কত কি আয়োজন, খল, মধু, আদার সহ, তুলসী পাতার রস—কাঙালীর মা ছেলের প্রতি রাগ করিয়া বলিল, কেন তুই আমাকে না বলে ঘটি বাঁধা দিতে গেলি বাবা ! হাত পাতিয়া বড়ি কয়টি গ্রহণ করিয়া মাথায় ঠেকাইয়া উনানে ফেলিয়া দিয়া কহিল, ভাল হই ত এতেই হব, বাগ্দী-তুলের ঘরে কেউ কখনো ওষুধ খেয়ে বাঁচে না !

দিন দুই-তিন এমনি গেল। প্রতিবেশীরা খবর পাইয়া দেখিতে আসিল, যে যাহা মুষ্টি-যোগ জানিত, হরিণের শিঙ্ ঘষা জল, গঁটে-কড়ি পুড়াইয়া মধুতে মাড়িয়া



চাটাইয়া দেওয়া ইত্যাদি অব্যর্থ ঔষধের সন্ধান দিয়া যে যাহার কাজে গেল। ছেলেমানুষ কাঙালী ব্যতিব্যস্ত হইয়া উঠিতে, মা তাহাকে কাছে টানিয়া লইয়া কহিল, কোবরেজের বড়িতে কিছু হয় না বাবা, 'আর এদের ঔষধে কাজ হবে ? আমি এমনিই ভাল হব।

কাঙালী কাদিয়া কহিল, তুই বড়ি ত খেলি নে মা, উম্মুনে ফেলে দিলি। এমনি কি কেউ সারে ?

আমি এমনি সেরে যাবো। তার চেয়ে তুই দুটো ভাত-ভাত ফুটিয়ে নিয়ে খা দিকি, আমি চেয়ে দেখি।

কাঙালী এই প্রথম অপটু হস্তে ভাত রাখিতে প্রবৃত্ত হইল। না পারিল ফ্যান বাড়িতে, না পারিল ভাল করিয়া ভাত বাড়িতে। উনান তাহার জ্বলেনা—ভিতরে জল পড়িয়া ধু'য়া হয় ; ভাত ঢালিতে চারিদিকে ছড়াইয়া পড়ে ; মায়ের চোখ ছল্ ছল্ করিয়া আসিল। নিজে একবার উঠিবাব চেষ্টা করিল, কিন্তু মাথা সোজা করিতে পারিল না, শয্যায় লুটাইয়া পড়িল। খাওয়া হইয়া গেলে ছেলেকে কাছে লইয়া কি করিয়া কি করিতে হয় বিধিমনতে উপদেশ দিতে গিয়া তাহার ক্লিগকঠ খামিয়া গেল, চোখ দিয়া কেবল অবিরলধারে জল পড়িতে লাগিল।

গ্রামের ঈশ্বর নাপিত নাড়ী দেখিতে জানিত, পরদিন সকালে লে হাত দেখিয়া তাহারই স্বমুখে মুখ গম্ভীর করিল, দীর্ঘ নিশ্বাস ফেলিল এবং শেষে মাথা নাড়িয়া উঠিয়া গেল। কাঙালীর মা ইহার অর্থ বুঝিল, কিন্তু তাহার ভয়ই হইল না! সকলে চলিয়া গেলে সে ছেলেকে কহিল, এইবার একবার তাকে ডেকে আনতে পারিস্ বাবা ?

কাকে মা ?

ওই যে রে—ও-গাঁয়ে যে উঠে গেছে—

কাঙালী বুঝিয়া কহিল, বাবাকে ?

অভাগী চুপ করিয়া রহিল।

কাঙালী বলিল, সে আসবে কেন মা ?

অভাগীর নিজেরই যথেষ্ট সন্দেহ ছিল, তথাপি আশ্বস্ত আশ্বস্ত কহিল, গিয়ে বলবি, মা শুধু একটু তোমার পায়ের ধুলো চায় !

সে তখনি যাইতে উদ্যত হইলে সে তাহার হাতটা ধরিয়া ফেলিয়া বলিল, একটু কাঁদা-কাটা করিস্ বাবা, বলিস্ মা যাচ্ছে।

একটু থামিয়া কহিল, ফেরবার পথে অম্নি নাপ্তে

বৌদির কাছ থেকে একটু আলতা চেয়ে আনিস্ কাঙালী,  
আমার নাম করলেই সে দেবে। আমাকে বড়  
ভালবাসে।

ভাল তাহাকে অনেকেই বাসিত। জ্বর হওয়া অবধি  
মায়ের মুখে সে এই কয়টা জিনিসের কথা এতবার  
এতরকম করিয়া শুনিয়াছে যে সে সেইখান হইতেই  
কাঁদিতে কাঁদিতে যাত্রা করিল।

পরদিন রসিক ছালে সময়মত যখন আসিয়া উপস্থিত হইল তখন অভাগীর আর বড় জ্ঞান নাই। যুথের পরে মরণের ছায়া পড়িয়াছে, চোখের দৃষ্টি এ সংসারের কাজ সারিয়া কোথায় কোন্ অজানা দেশে চলিয়া গিয়াছে। কাঙালী কাদিয়া কহিল, মাগো ! বাবা এসেছে—পায়ের ধুলো নেবে যে !

মা হয়ত বুঝিল, হয়ত বুঝিল না, হয়ত বা তাহার গভীর সঞ্চিত বাসনা সংস্কারের মত তাহার আচ্ছন্ন চেতনায় ঘা দিল। এই যত্নপথ-যাত্রী তাহার অবশ বাহুখানি শয্যার বাহিরে বাড়াইয়া দিয়া হাত পাতিল।

রসিক হতবুদ্ধির মত দাঁড়াইয়া রহিল। পৃথিবীতে তাহারও পায়ের ধুলার প্রয়োজন আছে, ইহাও কেহ নাকি চাহিতে পারে তাহা তাহার কল্পনার অতীত। বিন্দির পিসি দাঁড়াইয়া ছিল, সে কহিল, দাও বাবা, দাও একটু পায়ের ধুলো।

রসিক অগ্রসর হইয়া আসিল। জীবনে যে দ্বীকে সে ভালবাসা দেয় নাই, অশন বসন দেয় নাই, কোন

খোঁজ খবর করে নাই, মরণকালে তাহাকে সে শুধু একটু পায়ের ধূলা দিতে গিয়া কাঁদিয়া ফেলিল। রাখালের মা বলিল, এমন সতীলক্ষ্মী বামুন কায়েতের ঘরে না জন্মে ও আমাদের ছেলের ঘরে জন্মালো কেন! এইবার ওর একটু গতি করে দাও বাবা—কাঙালীর হাতে আঙনের লোভে ও যেন প্রাণটা দিলে।

অভাগীর অভাগোর দেবতা অগোচরে বসিয়া কি ভাবিলেন জানি না, কিন্তু ছেলেমানুষ কাঙালীর বৃকে গিয়া এ কথা যেন তীরের মত বিঁধিল।

সেদিন দিনের-বেলাটা কাটিল, প্রথম রাত্রিটাও কাটিল, কিন্তু প্রভাতের জন্ম কাঙালীর মা আর অপেক্ষা করিতে পারিল না। কি জানি, এত ছোটজাতের জন্মও স্বর্গে রথের বাবস্থা আছে কি না, কিহ্মা অন্ধকারে পায়ে হাঁটিয়াই তাহাদের রওনা হইতে হয়—কিন্তু এটা বুঝা গেল রাত্রি শেষ না হইতেই এ ছুনिया সে ত্যাগ করিয়া গিয়াছে।

কুটীর প্রাঙ্গণে একটা বেল গাছ, একটা ফুড়ুল চাহিয়া আনিয়া রসিক তাহাতে ঘা দিয়াছে কি দেয় নাই, জমিদারের দরওয়ান কোথা হইতে ছুটিয়া আসিয়া তাহার

গালে সশব্দে একটা চড় কসাইয়া দিল ; কুড়ুল কাড়িয়া লইয়া কহিল, শালা একি তোর বাপের গাছ আছে যে কাটতে লেগেছিস ?

রসিক গালে হাত বুলাইতে লাগিল, কাঙালী কঁাদ কঁাদ হইয়া বলিল, বাঃ, এ যে আমার মায়ের হাতে-পোতা গাছ দরওয়ানজী ! বাবাকে খামেকা তুমি মারলে কেন ?

হিন্দুস্থানী দরওয়ান তাহাকেও একটা অশ্রাব্য গালি দিয়া মারিতে গেল, কিন্তু সে নাকি তাহার জননীর মৃতদেহ স্পর্শ করিয়া বসিয়াছিল, তাই অশোচের ভয়ে তাহার গায়ে হাত দিল না । হাঁকা-হাঁকিতে একটা ভিড় জমিয়া উঠিল, কেহই অস্বীকার করিল, না যে বিনা অনুমতিতে রসিকের গাছ কাটতে যাওয়াটা ভাল হয় নাই । তাহারাই আবার দরওয়ানজীর হাতে পায়ে পড়িতে লাগিল, তিনি অনুগ্রহ করিয়া যেন একটা ভকুম দেন । কারণ অশুখের সময় যে কেহ দেখিতে আসিয়াছে কাঙালীর মা তাহারই হাতে ধরিয়া তাহার শেষ অভিলাষ বাক্য করিয়া গিয়াছে ।

দরওয়ান ভুলিবার পাত্র নহে, সে হাত মুখ নাড়িয়া জানাইল, এ সকল চালাকি তাহার কাছে খাটিবে না ।

জমিদার স্থানীয় লোক নহেন ; গ্রামে তাঁহার একটা

কাছারি আছে, গোমস্তা অধর রায় তাহার কণ্ঠা।  
লোকগুলা যখন হিন্দুস্থানীটার কাছে বার্থ অমুনয় বিনয়  
করিতে লাগিল, কাঙালী উদ্ধ্বাসে দৌড়িয়া একেবারে  
কাছারী বাড়িতে আসিয়া উপস্থিত হইল। সে লোকের  
মুখে মুখে শুনিয়াছিল, -পিয়াদারা ঘুষ লয়, তাহার নিশ্চয়  
বিশ্বাস হইল অতবড় অসম্ভব অত্যাচারের কথা যদি কণ্ঠার  
গোচর করিতে পারে ত ইহার প্রতিবিধান না হইয়াই  
পাবে না। হায় রে অনভিজ্ঞ! বাঙলা দেশের জমিদার  
ও তাহার কস্মচাবীকে সে চিনিত না। সগুমাহীন বালক  
শোকে ও উদ্বেজনাতে উদভ্রান্ত হইয়া একেবারে উপরে  
উঠিয়া আসিয়াছিল, অধর বায় সেইমাত্র সন্ধাফিক ও  
যৎসামান্য জলযোগান্তে বাহিরে আসিয়াছিলেন, বিস্মিত ও  
ব্রুদ্ধ হইয়া কহিলেন, কে রে?

আমি কাঙালী। দরওয়ানজী আমার বাবাকে মেরেছে।  
বধ করেছে। হারামজাদা খাফনা দেয় নি বৃদ্ধি?

কাঙালী কহিল, না বাবুমশায়, বাবা গাছ কাটতেছিল  
—আমার মা মেরেছে—, বলিতে বলিতে সে কান্না আর  
চাপিতে পারিল না।

সকাল-বেলা এই কান্না-কাটিতে অধর অত্যন্ত বিরক্ত

হইলেন। চোঁড়াটা মড়া ছুঁইয়া আসিয়াছে কি জানি এখানকার কিছু ছুঁইয়া ফেলিল না কি! ধমক দিয়া বলিলেন, মা মরোচে ত যা নিচে নেবে দাঁড়া। ওরে কে, আছিস্ রে, এখানে একটু গোবর-জল ছড়িয়ে দে! কি জাতের ছেলে তুই?

কাঙালী সভয়ে প্রাক্ষণে নামিয়া দাঁড়াইয়া কহিল, আমরা ছুঁলে।

অধর কহিলেন, ছুঁলে! ছুঁলের মড়ায় কান কি হবে শুনি?

কাঙালী বলিল, মা যে আমাকে আগুন দিতে বলে গেছে? তুমি জিজ্ঞেস কর না বাবুমশায়, মা যে সবাইকে বলে গেছে, সকলে শুনেছে যে। মায়ের কথা বলিতে গিয়া তাহার অমুক্ষণের সমস্ত অমুরোধ উপরোধ মুহূর্তে স্মরণ হইয়া কষ্ট যেন তাহার কান্নায় ফাটিয়া পড়িতে চাহিল।

অধর কহিলেন, মাকে পোড়াবি ত গাছের দাম পাঁচটা টাকা আনগে। পারবি?

কাঙালী জানিত তাহা অসম্ভব। তাহার উত্তরীয় কিনিবার মূল্যস্বরূপ তাহার ভাত খাইবার পিতলের



কাঁসিটি বিন্দির পিসি একটি টাকায় বাঁধা দিতে গিয়াছে সে চোখে দেখিয়া আসিয়াছে, সে নাড় নাড়িল, বলিল, না।

অধর মুখখানা অত্যন্ত বিকৃত করিয়া কহিলেন, না ত মাকে নিয়ে নদীর চড়ায় পুঁতে ফেল গে যা। কার বাবার গাছে তোর বাপ কুড়ল ঠেকাতে যায়—পাক্জি, হতভাগা নচ্ছার!

কাঙালী বলিল, সে আমাদেব উঠানের গাছ বাবু-মশায়! সে যে আমার মায়ের হাতে পোঁতা গাছ!

হাতে পোঁতা গাছ! পাঁড়ে, ব্যাটাকে গলাধাক্ক দিয়ে বার করে দে ত!

পাঁড়ে আসিয়া গলাধাক্ক দিল এবং এমন কথা উচ্চারণ করিল যাহা কেবল জমিদারের কর্মচারীরাই পারে।

কাঙালী ধূলা ঝাড়িয়া উঠিয়া দাঁড়াইল, তারপরে ধীরে ধীরে বাহির হইয়া গেল। কেন সে যে মার খাইল, কি তাহার অপরাধ ছেলেটা ভাবিয়াই পাইল না।

গোমস্তার নির্বিচার চিন্তে দাগ পর্য্যন্ত পড়িল না। পড়িলে এ চাকুরি তাহার জুটিত না। কহিলেন, পরেশ, দেখ ত হে, এ ব্যাটার স্বাক্ষর বাকি পড়েছে কিনা।

থাকে ত জালটাল কিছু একটা কেড়ে এনে যেন রেখে দেয়—হারামজাদা পালাতে পারে।

মুখুযো বাড়িতে শ্রাদ্ধের দিন—মাঝে কেবল একটা দিন মাত্র বাকী। সমারোহের আয়োজন গৃহিনীর উপযুক্ত করিয়াই হইতেছে। বৃদ্ধ ঠাকুরদাস নিজে তত্ত্বাবধান করিয়া ফিরিতে ছিলেন, কাঙালী আসিয়া তাঁহার সম্মুখে দাঁড়াইয়া কহিল, ঠাকুরমশাই, আমার মা মরে গেছে।

তুই কে? কি চাস্ তুই?

আমি কাঙালী। মা বলে গেছেন তেনাকে আগুন দিতে।

তা দিগে না।

কাছারীর ব্যাপারটা ঈতিমধ্যেই মুখে মুখে প্রচারিত হইয়া পড়িয়াছিল, একজন কহিল, ও বোধ হয় একটা গাছ চায়। এই বলিয়া সে ঘটনাটা প্রকাশ করিয়া কহিল।

মুখুযো বিস্মিত ও বিরক্ত হইয়া কহিলেন, শোন আব্দার। আমারই কত কাঠের দরকার—কাল বাদে পরশু কাজ। যা যা, এখানে কিছু হবে না—এখানে কিছু হবে না। এই বলিয়া অগ্রতঃ প্রস্থান করিলেন।

ভট্টাচার্য্য মহাশয় অদূরে বসিয়া ফন্দ করিতেছিলেন, তিনি বলিলেন, তোদের ভেতে কে কবে আবার পোড়ায় রে—না, মুখে একটু ছুঁড়ো জ্বলে দিয়ে নদীর চড়ায় মাটি দিগে।

মুখোপাধ্যায় মহাশয়ের বড়ছেলে বাস্তু সমস্ত ভাবে এই পথে কোথায় যাইতেছিলেন, তিনি কান খাড়া করিয়া একটু শুনিয়া কহিলেন, দেখছেন ভট্টাচার্য্যমশায়, সব বাটাঁরাই এখন বামুন কায়েত হতে চায়। বলিয়া কাড়ের ঝোঁকে আর কোথায় চলিয়া গেলেন।

কাঙালী আর প্রার্থনা করিল না। এই ঘণ্টা ছয়েকের অভিজ্ঞতায় সংসারে সে যেন একেবারে বুড়া হইয়া গিয়াছিল। নিঃশব্দে ধীরে ধীরে তাহার মরা মায়ের কাছে গিয়া উপস্থিত হইল।

নদীর চরে গর্ভ খুঁড়িয়া অভাগীকে শোয়ান হইল। রাখালের মা কাঙালীর হাতে একটা খড়ের আঁটি জালিয়া দিয়া তাহারই হাত ধরিয়া মায়ের মুখে স্পর্শ করাইয়া কেলিয়া দিল। তারপরে সকলে মিলিয়া মাটি চাপা দিয়া কাঙালীর মায়ের শেষ চিহ্ন বিমুগ্ধ করিয়া দিল।

সবাই সকল কাজে ব্যস্ত—শুধু সেই পোড়া খড়ের  
 আঁটি হইতে যে স্বল্প ধূঁয়াটুকু ঘুরিয়া আকাশে  
 উঠিতেছিল তাহারই প্রতি পলকহীন চক্ষু পাতিয়া কাঙালী  
 উদ্ধদৃষ্টে স্তব্ধ হইয়া চাহিয়া রহিল ।

---

সুধদাস চট্টোপাধ্যায় এণ্ড সন্স-এর পক্ষে

প্রকাশক ও মুদ্রাকর—শ্রীমোক্ষদাস ভট্টাচার্য্য, ভারতবর্ষ প্রিন্টিং ওয়ার্কস

২০৭১১, কর্ণওয়ালিস্ স্ট্রীট, কলিকাতা—৬

# শরৎচন্দ্রের নাটকাবলী

<u>দেবদাস</u>	..	২১
পথেব দাবী	.	২১
বিবাজ-বৌ		২১
কাশীনাথ	.	২১
বমা	.	২১
বিজয়া	..	২১
ষোড়শী	.	১৥০
বানের স্মৃতি	..	১৥০
বিন্দুর ছেলে	.	১৥০
অনুপমার প্রেম	.	১৥০
নিষ্কৃতি	.	১৥০

গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় এণ্ড সন্স

২০১/১/১, কর্ণওয়ালিশ স্ট্রীট • কলিকতা

দ্বাদশাধ্যায়-সঙ্কলিত

**শব্দচন্দ্রের**

পুস্তকাকারে অপ্রকাশিত

**রচনাবলী**

শব্দচন্দ্রের বহু রচনা—অভিভাষণ, প্রবন্ধ, সমালোচনা,  
অসমাপ্ত উপন্যাস প্রভৃতি যাহা এযাবৎ পুস্তকাকারে  
প্রকাশিত হয় নাই—তাহাই সংগৃহীত হইয়া  
পুস্তকাকারে প্রকাশিত হইয়াছে।

নিম্নলিখিত অসমাপ্ত উপন্যাসগুলি ইহাতে আছে—

জাগরণ, রসচক্র, আগামী কাল।

দ্বিতীয় সংস্করণ।

দাম—পাঁচ টাকা।

**গুরুদাস চট্টোপাধ্যায় এণ্ড সন্স**

২০৩/১/১. কল্যাণনিলাক্ষ ফটো • কলিকতা



# শ্রীমৎ শ্রীমৎ শ্রীমৎ

বিরাজ-বৌ ...	২	গৃহদাহ ...	৪০
বিন্দুর ছেলে ও		পদ্মী-সমাজ ৩ ...	১০
বামের স্মৃতি	১	বিন্দুর মেয়ে *	১
পথ-নির্দেশ ০ ...	১	সিনা-পাওনা ...	৪
কুড়িদি * ০ ...	১০	সব-বিধান ৩ ...	১৫
পাণ্ডিত্যশাই ...	২	শেষ প্রস্ন ...	৫
অরুণায়া ৩ ...	১০	বিপ্রদাস ...	৪
বিন্দুর ছেলে ...	১০	শেষের পরিচয় ...	৪০
বিন্দুদি ...	১০	কুড়ি ০২০ ...	১০
চন্দ্রনাথ ...	১০	অরুণায়া, সতী ও পরেশ ৩	১০
পরিণীতা ...	১০	সারাব মূল্য ...	২
দেবদাস *	১	শ্রীমৎ শ্রীমৎ শ্রীমৎ	
সীকান্ত (১ম পর্ব) ...	৩	অপ্রকাশিত রচনাবলী	৫
সীকান্ত (২য় পর্ব) ...	৩	মোট	
সীকান্ত (৩য় পর্ব) ...	৩	বিরাজ-বৌ ২	২
সীকান্ত (৪র্থ পর্ব) ...	৩	নিকৃতি ১০	২
কালীনাথ ০ ...	২০	কালীনাথ ...	১০
সরস্বতী ...	৫	বিজয়া ২	২
নিকৃতি ৩ ...	১০	পথের দাবী	২
স্মৃতি ...	১০	বামের স্মৃতি	১০
দেবদাস ৩	১০	বিন্দুর ছেলে	১০
হরি ৩	১০	অরুণায়া প্রেম ০	১০

শ্রীমৎ শ্রীমৎ শ্রীমৎ

২০৩-১১ কণ্ডওয়ানিচ ফ্রীট কলিকাতা ৬









